Петрашкевич Александр Леонтьевич

**ЗЛОВЕЩЕЕ ЭХО**

*Трагедия в двух частях*

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

МАКСИМ }

ПОЛИНА } *родители.*

МИХАСЬ }

ВАСИЛИНКА } *их дети.*

ДМИТРИЙ (ДИТРИХ), *их бывший сын и брат*.

КУЗЬМА }

КАТЕРИНА } *родители.*

НАДЕЙКА (НАДЕЖДА), *их дочь.*

ВАЛЬТЕР, *оберабшнитсфюрер СС.*

БЕРТА, *его жена.*

КЛАУС, *их сын, оберштурмбанфюрер СС.*

ХАЙНЦ, *сын Клауса, внук Вальтера и Берты.*

ГАНС, *адъютант Вальтера, оберштурмфюрер СС.*

ФРИЦ, *его сын, приемный внук Вальтера и Берты.*

*Крестьяне, партизаны, немецкие солдаты.*

*Роли Клауса и Хайнца, Ганса и Фрица исполняют одни и те же актеры.*

**ЧАСТЬ ПЕРВАЯ**

I

*Опушка леса — место расстрела жителей одной из белорусских деревень. Многие деревья обвязаны ритуальными полотенцами и поясами. На переднем плане — многовековой, видавший виды ствол дуба. Крона его ушла ввысь, и только один могучий сук с мелкими ветками повис над землей. На переднем плане — криница. У криницы на пеньке — кружка.*

*Скорее воспоминания, чем грибы, привели сюда старого крестьянина  К у з ь м у. С лукошком в руке и ружьишком за плечами медленно подходит он к дубу, дотрагивается до шершавого ствола, как до плеча старого друга, ополаскивает лицо водой, уходит в глубь леса.*

*Через зал на сцену выходит группа людей: пожилой  В а л ь т е р, в старых, замусоленных кожаных шортах и тирольской шляпе, Б е р т а — пожилая женщина в спортивном костюме, и двое обнаженных до пояса молодых мужчин, подпоясанных своими рубашками. У обоих на шее амулеты в кожаных мешочках. Это  Х а й н ц  и  Ф р и ц. В основном на них туристическое снаряжение — термосы, фотокамеры, бинокли, нож в чехле. У Вальтера в руках карта с компасом.*

Х а й н ц. Welche vortreffliche Orte![[1]](#footnote-2)

Б е р т а. Ja, ja, vortrefflich![[2]](#footnote-3)

В а л ь т е р. Immer entzückte ich über ihre Natur[[3]](#footnote-4).

Ф р и ц. Besonders Wälder sind schon![[4]](#footnote-5)

Б е р т а. Ihre Wälder, mein lieber Enkel, waren für uns Tod[[5]](#footnote-6).

В а л ь т е р. Gib mir Karte und Kompass, Heinz!.. Gerade hier war ihr Banditennest. Dieselbe Quelle, ein solcher Eiche, an dem sie aufgehängt waren[[6]](#footnote-7). *(Сверяет карту с местностью.)* Hier… Das war hier[[7]](#footnote-8).

*Туристы осматривают могучий дуб, криницу. Берта кладет часть цветов к корням дуба, а остальные — к кринице.*

Дети мои! Где-то здесь лежат ваши отцы, безвинно казненные варварами. *(Смотрит на сук дуба.)* Мы с бабушкой Бертой передаем вам эту скорбную память… Берегите ее! Несите ее! Мстите за нее! *(Выбрасывает руку в фашистском приветствии.)* Зиг!

В с е  в м е с т е. Хайль!

В а л ь т е р. Зиг!

В с е  в м е с т е. Хайль!

В а л ь т е р. Зиг!

В с е  в м е с т е. Хайль! Хайль! Хайль!

*Все замирают в скорбном молчании. Никем не замеченный, появляется  К у з ь м а.*

*Фриц выхватывает из чехла нож и яростно, остервенело пытается начертить свастику на шершавой коре дуба. Кора не поддается, тогда он с размаха пинает ногой кружку и намеревается осквернить криницу.*

К у з ь м а. Что делается… Что делается, растуды твою в бобовник! *(Ставит корзину наземь, снимает ружье с плеча, направляется к туристам, которые испуганно пятятся от него.)*

*Сцена затемняется.*

II

*Слева — стена крестьянского дома в два окна. В глубине перед нами — чистая половина избы. Справа — стена сарая с широкими дощатыми воротами. Появляются  т у р и с т ы  с поднятыми руками. Их конвоирует  К у з ь м а.*

К у з ь м а *(командует)*. Стой! На месте стой! *(Зовет.)* Михась! Михась, выйди сюда!

*Из избы появляется еще моложавый, но совсем седой  м у ж ч и н а.*

М и х а с ь. Что случилось, батя?

К у з ь м а. Да уж случилось, зятек. Такое случилось… *(Туристам.)* Комагер сюды! Сюды, кажу, комагер! *(Вскидывает ружье.)* И прентко, прентко!

*«Туристы» входят в избу с поднятыми руками. Михась ничего не понимает.*

Может, тебя ущипнуть?

Ф р и ц. Wir protestieren![[8]](#footnote-9)

Х а й н ц. Wir werden uns beschweren![[9]](#footnote-10)

В а л ь т е р. Das ist ja nackte Willkür![[10]](#footnote-11)

Б е р т а. Terror![[11]](#footnote-12)

Ф р и ц. Verletzung der Menschenrechte![[12]](#footnote-13)

К у з ь м а *(командует)*. Не галдеть! *(Чуть спокойнее.)* Раскаркалось воронье. *(Совсем спокойно.)* И крылья можно опустить…

*Появляется  Н а д е ж д а. Увидев «туристов», как бы спотыкается. Ее взгляд падает на Хайнца, и она испуганно вскрикивает. На нее обрушивается ужас воспоминаний, сопровождаемый зловещими звуками войны.*

*Сцена затемняется.*

III

*Та же изба в 1941-м. Раннее утро. Лучи солнца пробиваются через занавешенное окно. П о л и н а  кладет в корзину хлеб, кусок сала, бутылку молока. М а к с и м  примостился у стола и что-то старательно пишет, смачивая карандаш слюной.*

П о л и н а. Максим, поглядел бы за улицей…

М а к с и м *(скручивает бумажку, подходит к окну)*. Ничего интересного. У школы часовой столбом стоит. Морду солнцу подставил. *(Через паузу.)* А двое сюда идут…

П о л и н а *(испуганно)*. Как — сюда?

*С улицы слышен немецкий говор, звуки губной гармошки.*

М а к с и м *(с облегчением)*. В нашу сторону… но мимо.

*Из другой половины избы входит  В а с и л и н к а. Вытирает полотенцем лицо, хочет посмотреть в окно, но отец отстраняет ее.*

П о л и н а (недовольно). Можно было бы и не умываться…

В а с и л и н к а. И не причесываться, и на улицу не выходить…

П о л и н а *(решительно)*. И не причесываться! И надень что похуже.

М а к с и м *(посмотрев на дочь, сочувственно)*. Куда уж хуже?

П о л и н а. Чем хуже — тем лучше! И неча вылупливаться.

*Пропел петух, и тут же раздалась очередь из автомата.*

А божечка!

М а к с и м *(смотрит в окно)*. Петуха застрелил, вояка.

*Залаяла собака, и снова раздалась очередь.*

И собаку…

П о л и н а *(выглянув в окно)*. Бедненький Полкан! *(Василинке.)* Дочушка, миленькая, вымажь лицо сажею!

*В а с и л и н к а  выходит.*

М а к с и м. Отцепись ты от нее! *(Посмотрев в окно.)* Офицер из школы вышел.

П о л и н а. Сойти бы им на край света.

М а к с и м *(сердито)*. Говорил же — раньше надо было, так спите!

П о л и н а *(прикрывая продукты в корзине)*. Куда же ты дите отправляешь утром? В лес только и прошмыгнуть между ночью и днем, пока они бельмы не попролупливали. *(Вспомнила.)* Куда он идет?

М а к с и м. Кто?

П о л и н а. Офицер тот?

М а к с и м. Никуда не идет, сел…

П о л и н а *(смотрит в окно, с отвращением сплевывает)*. Чтоб тебя разорвало, выродка зеленого! Это ж надо сесть прямо людям в окно.

*Появляется юноша лет семнадцати. Это  М и х а с ь.*

М и х а с ь *(надевая рубашку)*. Из автомата бы гада…

П о л и н а. Забудь! *(Отодвигает Михася от окна.)*

М а к с и м. Не наша, а их сила…

М и х а с ь *(взрывается)*. Наглость у них, а не сила!

П о л и н а. Перетерпеть надо, сыночек. А там, может, и наши скоро вернутся. *(Выходит.)*

*Появляется  В а с и л и н к а — лицо в саже, волосы растрепаны, кофта порвана, юбка до пят.*

М и х а с ь. Скоро или не скоро, а если я не получу приказа из отряда, сам так шандарахну их штаб, что этого засранца со стен соскребать будут. *(Василинке.)* Так и передай своему связному.

М а к с и м. Замолчи, вояка!

М и х а с ь. А мы оба молчим и из-за ушака на арийский зад любуемся. Ну ладно, я вояка, а ты же старый подпольщик. А их же надо по харе, по ноздрям, зубами в глотку, чтобы юшкой захлебнулись!

М а к с и м. Все?

М и х а с ь. Все.

М а к с и м. Тогда бери лопату, корзину и молча с Василинкой в огород… вроде бульбу копаете. А там — бочком, бочком и к лесу. *(Передает Василинке свернутый листок.)* Возьми, дочка. Если что — за щеку и проглоти.

М и х а с ь. Ну и конспиратор! От родного сына таится.

М а к с и м. В этом деле — без обид.

*С улицы слышен хохот солдатни, крик девушки.*

*(Глянув в окно.)* Досиделись!

*Вбегает испуганная  П о л и н а.*

П о л и н а. Василиночка, в хлев — через сенцы, а там коноплями. *(Выбегает вместе с Василинкой, прихватив корзину с продуктами.)*

*Вбегает перепуганная  Н а д е й к а.*

Н а д е й к а. Дяденька Максим! Михасёк!! Спасите!!!

М и х а с ь *(открывает крышку погреба)*. Быстро!

*Н а д е й к а  исчезает в погребе, но Михась не успевает закрыть за ней крышку — на пороге появляется  К л а у с  К р у г е р. Он в сапогах, галифе на подтяжках, но без рубахи. На груди амулет в кожаном мешочке. Ни на кого не обращая внимания, подходит к погребу. Все каменеют в ожидании.*

М и х а с ь *(весь как пружина)*. Что вам от нас надо?!

К л а у с *(вроде впервые заметив Михася)*. От вас пока ничего…

*Вбегают  К у з ь м а  и его жена  К а т е р и н а.*

К а т е р и н а *(кричит)*. Паночек, пощадите!

К у з ь м а. Не пужай дите, пан офицер! Богом прошу…

К а т е р и н а *(плачет)*. Горькое дите!

*Клаус наклоняется, хочет заглянуть в погреб, но Михась не сходит с места. Тогда фашист вынимает из кармана небольшой браунинг.*

М а к с и м. Отойди, сынок…

К у з ь м а *(после паузы)*. Вылазь, дочушка, а то он застрелить Михася!

К а т е р и н а. Паночек! Дороженькйй! *(Падает на колени.)*

К л а у с *(взводит курок)*. Если она не вылезет, я застрелю обоих.

*Максим нащупывает топор, что стоит у дверей.*

К а т е р и н а. Паночек, любятся они… Пощади!

К л а у с. Считаю до трех: айн… цвай…

К у з ь м а *(заглядывает в погреб)*. Выходи, Надя: што будеть, тое и будеть…

М и х а с ь *(кричит)*. Что — будет?! Или вы не знаете, что будет?!

К л а у с. Halt’s Maul, Schweinehund![[13]](#footnote-14)

*Появляется  Н а д е й к а, Клаус подает ей руку.*

*(Ласково.)* Битте, фрейлейн Надя, и не надо бояться. Я хороший немец. У меня нет рогов. Я не кусаюсь. Меня даже можно немножко полюбить. *(На Михася.)* И не надо думать о том, что у него вырастут рога. *(Хохочет. Обрывает смех. Кузьме и Максиму.)* Комиссары? Большевики? Колхозники?

К а т е р и н а. Перекрестись, паночек! Какие мы комиссары? Ни читать, ни писать. При поляках батрачили, ну а как Советы пришли, то, известно, в колхоз пошли, как и все. *(На Кузьму.)* А он вот, человек мой, только из тюрьмы вернулся. Паночек, а может, я молочка принесу, яйки?

К л а у с. Яйки — гут! *(Кузьме.)* За что сидел?

К а т е р и н а. Да ни за что, можно сказать. *(Михасю и Надейке.)* Идите, деточки, погуляйте. *(Подталкивает их к двери.)* Дайте взрослым слово сказать. Садися, паночек, а я тем часом… *(Хочет выйти вместе с Михасем и Надейкой.)*

К л а у с *(командует)*. Nicht rausgehen![[14]](#footnote-15) Никто никуда не уходит! *(Кузьме.)* Так за что сидел?

К у з ь м а *(неохотно)*. Сколько я там сидел…

К л а у с *(строго)*. Я спрашиваю — не сколько, а за что.

К у з ь м а. Как наши в тридцать девятом пришли, границу за Неманом установили. Вся моя родня на том берегу и оказалась. Пожили при Советах недельку-другую, а мне и подумалось: как они там, сродственники… под поляком и под немцем сразу. Решил навестить — стежки-дорожки известные. Туда прошел — ни наши, ни ваши и ухом не повели.

К а т е р и н а. Ага, а назад идучи…

К у з ь м а. Назад под мухой был.

К а т е р и н а. Ваших обошел, а свои взяли. И чтобы больше не ходил, трошечки посадили.

К л а у с. Ну и как сиделось?

К у з ь м а. Почему — сиделось? Работалось…

К а т е р и н а. Он у меня работящий… Минуты не посидит. А в хозяйстве так оно…

К л а у с. Ты нужный мне мужик, Кузьма. Мы с тобой будем устанавливать новый порядок.

К а т е р и н а. Разве ж мы супротив порядка. Только бы вы Надейку не трогали. Дитя еще горькое…

К л а у с. Не попробовав горького, не узнаешь сладкого. *(Неожиданно обнимает Надейку.)*

Н а д е й к а *(испугавшись)*. Мама!!! *(Отскакивает в сторону.)*

*Клаус весело хохочет. С улицы доносятся шум машины, треск мотоциклов, немецкие команды: «Achtung! Stillgestanden! Herr General, Soldaten machen Morgentoilette».[[15]](#footnote-16)*

К л а у с *(выглянув в окно)*. Mein Gott![[16]](#footnote-17) *(Выбегает на улицу и сталкивается с Вальтером, Бертой и Гансом.)*

*Вальтер в штатском костюме. Ганс в форме оберштурмфюрера СС. На Берте тоже эсэсовская форма, но без знаков отличия.*

Мутти! *(Обнимает и целует мать.)* Мой генерал! *(Раскидывает руки для объятий.)*

В а л ь т е р (строго). Кругом — марш!

*К л а у с  осознает, что он без мундира, и убегает. Берта и Ганс смеются.*

*(Снисходительно.)* Черт знает что…

*За спиной у офицеров выстраивается небольшой армейский  о р к е с т р. Играют бравурную музыку. Автоматчики сгоняют  л ю д е й  на площадь.*

*Среди них оказываются  М а к с и м, М и х а с ь, Н а д е й к а, К а т е р и н а, П о л и н а.*

В а л ь т е р *(подходит к рампе и вскидывает руку в фашистском приветствии)*. Зиг!

С о л д а т ы *(в глубине сцены)*. Хайль!

В а л ь т е р. Зиг!

С о л д а т ы. Хайль!

В а л ь т е р. Зиг!

С о л д а т ы *(поддержанные оркестром)*. Хайль! Хайль! Хайль!

В а л ь т е р *(поднимает руку)*. Солдаты! Сопротивление врага сломлено на всех фронтах. Большевистская Россия разваливается как глиняный колосс. Войска фюрера неудержимой лавиной катятся на восток. Сегодня семнадцатый день войны. А кампания фактически выиграна за четырнадцать дней!

С о л д а т ы *(под оркестр)*. Зиг хайль! Зиг хайль! Зиг хайль!

В а л ь т е р. Мы вправе считать, что это была самая дешевая война в истории Германии. А сберечь один пфенниг — все равно что найти два.

С о л д а т ы. Хайль Гитлер! Хайль Гитлер! Хайль Гитлер!

В а л ь т е р. Мы, арийцы, после этой войны заставим блевать кровью весь мир… Германия — превыше всего!

С о л д а т ы. Зиг хайль! Зиг хайль! Зиг хайль!

В а л ь т е р. Днями будет взят Смоленск, Мурманск, Донбасс с его углем и Баку с нефтью. После этого на очереди встанут Москва и Петербург. Фюрер решил сравнять эти города с землей и избавиться от их населения. Русская держава созрела для гибели. Наконец немецкий меч принесет необъятное, необозримое поле немецкому плугу. В ближайшее время мы выйдем к линии Обь — Иртыш — Тобол. От Тобола наша граница пройдет к Аральскому морю и вдоль западного побережья Каспия, через Грузию и Черное море к Днестру и вдоль Карпат до Восточной Австрии и дальше… На севере границей рейха будет Ледовитый океан. После завершения Восточного похода дни Англии будут сочтены. Затем очередь дойдет до Ближнего Востока, Турции, Индии, Северной Африки. США тоже получат свою войну, если они этого пожелают… Теперь гигантский русский пирог в наших руках. Его необходимо умело разрезать с тем, чтобы мы могли: во-первых — господствовать, во-вторых — управлять, в-третьих — извлекать пользу. Хайль Гитлер!

*Многоголосая солдатская глотка надрывается зловещим «зиг хайль». В а л ь т е р, Б е р т а, Г а н с  и  м у з к о м а н д а  так же четко уходят, как и вошли. Согнанные на «митинг» л ю д и  разбегаются. У своего дома остаются только Полина, Максим и Михась. К ним подходит  м о л о д о й  ч е л о в е к  в штатском, черных очках и с рваным шрамом на лице.*

Д м и т р и й *(после паузы, поняв, что его не узнают)*. По всему вижу — не ждали… *(Снимает очки.)*

П о л и н а. Сыночек! Родненький! Митенька! *(Обнимает.)* Кровиночка моя! *(Плачет, причитает.)* А я же по тебе все слезы выплакала! А ты живенький-здоровенький! *(Всматривается в лицо сына, замечает глубокий шрам через лоб.)* Кто же тебя так, золотко ты мое?

Д м и т р и й *(сдержанно)*. Было кому… Ну что, отец, обнимемся?

*Максим обнимает сына, смахивает слезу. Подходят  К у з ь м а, К а т е р и н а  и  Н а д е й к а.*

М а к с и м. Откуда тебя бог принес?

Д м и т р и й. Да уж принес… Добрый день, дядя Кузьма! *(Здоровается.)*

К у з ь м а. Гляди ты, узнал! А года четыре, должно, не виделись.

П о л и н а. Пять! Пять годочков!

М а к с и м. Как Пилсудский забрил в жолнери[[17]](#footnote-18), так он и сгинул.

К а т е р и н а. А то доченька наша, Надейка.

Д м и т р и й. Красивая.

К у з ь м а. Красивая на свою беду…

Д м и т р и й *(шутя)*. От женихов не отбиться?

М и х а с ь. Без автомата не отбиться.

Д м и т р и й. Чей такой?

П о л и н а. Не узнал?! Диво что… Михасёк это наш. Поздоровайся, сыночек, с братиком.

Д м и т р и й *(здоровается)*. А такой шпингалет был…

К у з ь м а. Растуть детки, на лес глядя.

М и х а с ь *(с нажимом)*. А куда же теперь еще глядеть, как не на лес?

*Дмитрий внимательно смотрит на Михася.*

П о л и н а. Василинку совсем не узнаешь. Только бы жить да радоваться. А тут… *(Плачет.)*

К у з ь м а. Не разводи, соседка, сырость. Ищи бутылку!

П о л и н а. Меду бы, так злыдни эти все выдрали и ульи спалили.

К а т е р и н а. Я ранеток натрясу. Саранча зеленая еще не все объела. Пошли, Кузёмка, идем, доченька. *(Уходят.)*

П о л и н а *(Дмитрию)*. Идем, сыночек, в хаточку.

*Появляется  Г а н с  и становится в дверях.*

Г а н с *(спокойно)*. Macht den Raum frei![[18]](#footnote-19)

М а к с и м. Чего пану?

Г а н с *(настойчиво)*. Macht den Raum frei!

П о л и н а. Лопочет, а что — попробуй разбери… Не знаем про что вы, паночек. Коли за яйками, то откуда же им быть — ваши всех курей в первый день поели *(сама себе)*, чтоб вас ржавчина съела.

Г а н с. Hier wird Oberabschnittsführer wohnen[[19]](#footnote-20). *(Уходит.)*

П о л и н а *(озабоченно)*. И что ему надо было?

Д м и т р и й. Просил очистить помещение. Здесь будет жить оберабшнитсфюрер.

М а к с и м. Кто-кто?

Д м и т р и й. Генерал СС… с женой. И ты, мать, язык попридержи.

П о л и н а. Генерал? А мы куда? Что же это делается?!

*Появляются  с о л д а т ы  и начинают выбрасывать из избы крестьянские пожитки. Максим подбирает их и носит под навес, а Полина смотрит на все на это и тихо плачет.*

М а к с и м. Пущай паны попанствуют пока их берет.

П о л и н а. Чтоб их за сердце, чтоб их за животочки взяло да не отпустило! Вот как оно выходит, сыночек. Сколько не виделись, а я тебя в своей хаточке ни приветить, ни покормить не могу… Вчера полсела с хат согнали, а сегодня и до нас очередь дошла, чтоб вам на заход солнца сойти. Только и жить начали, как Советы пришли. На хлеб взбились. Коровку завели. Даже аисты на нашей липе гнездо облюбовали на счастье да прибыток. А они в один денечек все враспыл пустили: ни хлеба, ни коровки, а теперь и хаточки. А вчера горючими пулями гнездо запалили, а там аистенки голенькие. Хаточка их огнем-пламенем горит, старые аисты кружат, клякочут, чуть в огонь не падают, а вылюдки их — из автоматов, из автоматов. Кровь на крыльях, а они как не чуют тех выстрелов и хохота жеребячьего.

*Максим приносит из избы два табурета.*

А я ни живая ни мертвая. Коли хаточка загорится, думаю, и им и нам смертуха лютая. У нас же на чердаке двое прятались…

М а к с и м. Помолчала бы ты, мать!

П о л и н а. Намолчалася…

М а к с и м. А подушки не отдали…

П о л и н а *(испуганно)*. Как — не отдали?

М а к с и м. Так что себе оставили.

П о л и н а. Что ты плетешь? Это же мои девичьи подушки!!

М а к с и м. Не велика пани, чтобы на подушках спать.

*П о л и н а  срывается с места и бежит в избу.*

*(Дмитрию.)* Про себя рассказал бы, а то мать тебя совсем заговорила. *(Всматривается в лицо сына.)* Хлебнул ты, видать?

Д м и т р и й *(неохотно)*. Хлебнул…

М а к с и м. Воевал?

Д м и т р и й. Отвоевался еще в тридцать девятом под Варшавой.

М а к с и м. И сидел? *(Садится на лавку.)*

Д м и т р и й. И сидел, и лежал, и стоял…

М а к с и м. У поляков или у немцев?

Д м и т р и й. И у одних, и у других…

М а к с и м *(после паузы)*. И у которых лучше?

Д м и т р и й *(зло)*. Лучше, если другие сидят, а ты их сторожишь…

М а к с и м. И этого довелося?

Д м и т р и й. После, после. *(Хочет уйти.)*

М а к с и м. Можно и после. Пойду, может, еще чего отдадут… *(Уходит в избу.)*

*Из избы появляется  М и х а с ь  с горшками, глиняными мисками.*

Д м и т р и й. Мать рассказывала, было вам страху, когда немцы гнездо подожгли.

М и х а с ь. Что было, то было. Гнездо трещит, искры на крышу несет, а у нас на чердаке комиссар раненый и еще один товарищ. А у меня еще и свой страх — я за трубой две противотанковые мины прятал и ящик с гранатами. Я тебе скажу, ты вовремя явился. Мы тут такого натворим, немчура за голову схватится. Но перво-наперво — пленные. Мрут за проволокой тысячами. Мы их понемногу спасаем.

Д м и т р и й. Втроем даже с комиссаром много не сделаешь…

М и х а с ь. Почему — втроем? У нас целый комсомольский отряд скоро будет. Оружие собираем, раненых лечим, землянки строим.

*Появляются  М а к с и м  и  П о л и н а. В руках у нее постилка.*

П о л и н а *(причитает)*. А чтоб вам задохнуться в моих подушках! А чтоб вам на них уснуть да не проснуться! А чтоб вам в гроб мои подушечки поклали!

Д м и т р и й. Успокойся ты. Без подушек не будешь…

П о л и н а. Как это — не будешь? Как это — не будешь?! *(Развешивает постилку на веревке под навесом.)*

*В дальнейшем эта постилка служит своеобразной ширмой для персонажей.*

Д м и т р и й. А так, что будут у вас еще и подушки, и хаты…

М а к с и м. Все у нас еще будет! В зубах принесут награбленное…

*Появляется  Г а н с. Дмитрий вытягивается по стойке «смирно».*

Г а н с. Jeden Augenblick wird dich Oberabschnittsführer rufen[[20]](#footnote-21).

Д м и т р и й. Яволь, герр оберштурмфюрер!

*Г а н с  выходит, козырнув Дмитрию.*

П о л и н а *(обеспокоенно)*. Чего это он, сыночек?!

*Дмитрий молчит.*

М и х а с ь *(озабоченно)*. Вроде какой-то фюрер его вызывает…

П о л и н а *(в страхе)*. Божечка милостивый!

Д м и т р и й. Ничего страшного. *(Берет чемодан.)*

М а к с и м. А чего же ты перед ним вытянулся, как виноватый?

Д м и т р и й. Вытянешься. *(Идет с чемоданом за постилку.)*

М а к с и м. А может, тебе лучше не ходить, а махануть… подальше…

*По улице марширует  о р к е с т р. Из-за постилки выходит  Д м и т р и й, в эсэсовской форме.*

П о л и н а *(в ужасе)*. Сыночек! Митенька! Батька, где ты, глянь сюды!.. Сними! Спрячь! Убьют! Застрелят!!!

Д м и т р и й. Не убьют. Это моя форма, мама.

*Все немеют от неожиданности.*

М а к с и м *(тихо, сдержанно)*. И в каких же чинах будешь?

Д м и т р и й. По-нашему — ефрейтор, по-ихнему — шарфюрер.

М а к с и м *(тихо)*. Радуйся, мать. Брат, радуйся. У нас теперь свой фюрер будет…

П о л и н а *(как стон)*. Ай!.. Ай!.. Ай!.. *(Обессиленно опускается на землю.)*

М и х а с ь *(кричит)*. Оборотень! Гад фашистский!!! *(Хватает полено.)*

Д м и т р и й. Не бросайся такими словами, сморкач. *(Выходит.)*

М и х а с ь. Убить! Убить его, пока до них не дошел!

М а к с и м *(строго)*. Остынь!

М и х а с ь. Я же ему и про отряд, и про комиссара, и про землянки… без утайки, как брату.

М а к с и м *(упавшим голосом)*. Что же ты наделал, раззява…

П о л и н а. Сме́ртухна! Всем сме́ртухна! Ай!.. Ай!.. Ай!..

*Сцена затемняется.*

IV

*Та же изба. С улицы слышна музыка. За праздничным столом — В а л ь т е р, Б е р т а  и  К л а у с. Им прислуживает  Г а н с.*

В а л ь т е р *(поднимая бокал)*. За победу, дорогая Берта! За победу, сын! За победу, наш друг Ганс!

*Все выпивают, закусывают.*

Все проходит, друзья мои! Прошел и позор Германии, который принес ей недоумок Вильгельм.

Б е р т а. Можно вляпаться в грязь, говорит гросфатер Хайнц, но не стоит в ней залеживаться.

К л а у с. Браво, мутти! *(Целует мать.)*

В а л ь т е р. Да! Сегодня мы, Кругеры, без излишней скромности можем сказать: отечество любит нас и мы считаемся незаменимыми. Я приближен к тем, выше кого в этом мире не стоит никто, а фрау Берта за каких-то неполных восемь лет поднялась от простой содержательницы массажной до профессора института расовых проблем… Но самое примечательное в том, что сегодня мы уже не те жалкие национал-социалисты, которые заботились, чтобы быть на хорошем счету у своего дворника. Сегодня мы — элита! Элита расы-повелительницы, для которой Германия превыше всего! *(Поднимает бокал.)* За тысячелетний рейх, друзья мои!

*Все выпивают вино.*

Б е р т а. Да, сынок, в Берлине не много людей, кто сделал для новой Германии столько, сколько сделал твой папа.

В а л ь т е р. Работай и повинуйся — было моим девизом. И я работал! Работал! Работал, чтобы поймать свой звездный час.

Б е р т а *(сквозь слезы)*. И если бы не наше большое горе… *(Плачет, уткнувшись лицом в плечо Клауса.)* Если бы не смерть…

К л а у с *(упавшим голосом)*. Гросфатер Хайнц?!

В а л ь т е р *(улыбаясь)*. Гросфатер Хайнц еще всех нас переживет.

Б е р т а *(Клаусу)*. Умер наш Гансик. Кремация бедной птички у меня перед глазами. *(Плачет.)*

*Клаус хохочет, Берта растерянно смотрит на него.*

К л а у с. Милая мутти, у меня перед глазами каждый день тысячи человеческих трупов. Два бульдозера не успевают сдвигать их в овраги и канавы.

Б е р т а. Клаус… Ты становишься грубым и бестактным.

К л а у с *(захмелев)*. Я становлюсь идиотом и очень жалею, что не знаю, кому этим обязан.

В а л ь т е р *(выразительно посмотрев на Ганса)*. У нас в машине осталось несколько бутылок бургундского…

Г а н с. Слушаюсь, мой генерал! *(Выходит.)*

В а л ь т е р *(настороженно)*. Продолжай…

К л а у с. Военнопленные, которых охраняет мой батальон, умирают тысячами. Продовольствия нет четвертую неделю. Люди съели траву, кустарник, обгрызли кору деревьев. Тысячи людей опутаны колючей проволокой на площади размером с Вильгельмплац. Вспыхнула эпидемия тифа и дизентерии. Батальонный врач говорит, что при таком скоплении трупов можно ожидать и чумы.

Б е р т а *(в ужасе)*. Сыночек, милый, это так опасно! *(Решительно, как приказ.)* Вальтер, надо что-то делать!

К л а у с. Не волнуйся, мутти. Мы не подходим к лагерю ближе, чем на прицельный выстрел.

В а л ь т е р. Разумно.

К л а у с. И представьте себе, я нигде не могу добиться не только продовольствия, но и более или менее вразумительных рекомендаций. Потом, где логика? Если людей…

В а л ь т е р. Сегодня важнее ненависть, чем логика.

К л а у с. Под настроение я стрелял. Но здесь их тысячи, и они дохнут… Меня тошнит от всего этого. Тошнит! Понимаете?! Когда люди заживо превращаются в навоз, меня выворачивает. И я написал рапорт. *(Передает рапорт отцу.)*

В а л ь т е р. Если ты, Кругер, назвал этот навоз людьми, значит, мирное время разбаловало немца. Да, пусть немец остается сентиментальным. Пусть его душу трогает музыка, живопись и прочая дребедень. Пускай себе он плачет над подохшей птичкой…

Б е р т а. Вальтер…

В а л ь т е р. Но наш святой долг — прежде всего научить немца ненавидеть. Ненавидеть и убивать! Понятие «великодушие», учит Розенберг, должно вызывать гнев. С этой точки зрения он раскритиковал «Сказание о нибелунгах».

Б е р т а. Зигфрид чересчур рыцарь.

В а л ь т е р. Мы, нацисты, — когорта воинов со сжатыми зубами!

Б е р т а. А наш кенар — это наш кенар, а их пленные — это их пленные!

К л а у с. Это наши пленные, мутти…

В а л ь т е р. Наши рабы! И никаких рапортов! Дохнут? И пусть себе дохнут!

Б е р т а. Наверху знают, что делают. И твой рапорт о положении пленных может вызвать не только удивление…

В а л ь т е р *(многозначительно)*. А немец немцу при случае из любого дерьма может веревку свить. Взаимное недоверие, грызня, непреодолимое желание уничтожить соперника и конкурента, обогатиться, вылезти вперед лично — вот нынешнее состояние германского общества. От солдата до фюрера. *(Сжигает рапорт.)*

Б е р т а. Мы приехали сюда из Освенцима. Все не так страшно, как кажется на первый взгляд. Действительно: первые две недели голодные ведут себя возбужденно, на третью на них находит апатия смерти, на четвертую — сама смерть. Наш институт изучал эту проблему и разработал соответствующие рекомендации. Видимо, до вашего лагеря они еще не дошли.

*Клаус очумело смотрит на мать, на отца.*

В а л ь т е р *(втолковывает, как подростку)*. В этом году в России только от голода умрет двадцать-тридцать миллионов. Твои сорок тысяч будут первой весомой жертвой на алтарь рейха.

Б е р т а. И есть все основания надеяться, что она будет должным образом оценена.

*Клаус молча пьет вино и наливает себе снова.*

*Родители наблюдают за ним.*

К л а у с *(захмелев)*. Не стану возражать, что Зигфрид чересчур рыцарь, но существуют же и какие-то нормы.

В а л ь т е р. Преданность идеалу прощает нарушение любых норм.

Б е р т а. А цель оправдывает личность.

К л а у с. Тем не менее я не хотел бы брать на свою совесть…

В а л ь т е р *(перебивает)*. Фюрер освободил нас от этой химеры.

К л а у с. Допустим… Но согласиться с тем, что…

В а л ь т е р *(твердо)*. Соглашаются с тем, кто говорит последним!

К л а у с. Отправь меня на фронт, и я покажу, чего стоит солдат фюрера. *(Истерично.)* И я хотел бы посмотреть в глаза тому идиоту, что законопатил меня вместе с батальоном жеребцов в этот медвежий угол. И это в то самое время, когда настоящие рыцари идут на Москву, чтобы на ее пепелище поделить славу Германии или умереть за фюрера! *(Бросает бокал на пол.)*

Б е р т а *(спокойно)*. Перед тобой идиот и идиотка, которые законопатили тебя в этот медвежий угол.

*Клаус удивленно смотрит на отца.*

В а л ь т е р. И наша святая задача и обязанность — не поддаться всеобщему психозу, сохранить трезвость разума и чувства. Выжить в этой войне. Взять от нее все, что она может дать. А она сулит нам весь мир. *(Тихо.)* Так стоит ли умирать даже за фюрера?

К л а у с *(опешив)*. Ты осмеливаешься…

В а л ь т е р *(перебивает)*. Не надо идеализировать фюрера, по крайней мере нам, Кругерам. Когда Адольф Шикльгрубер только начинал, рейхсканцлер Гинденбург как-то заметил, что этого богемского ефрейтора можно сделать в лучшем случае генеральным почтмейстером. Но Гитлер оказался человеком инстинкта. Он определил, что нужно мещанину, доказал бюргеру и лавочнику, что умеет быть их главарем. С «трибун» пивных он успешно сбывал обывателю сумасбродные идеи, что приходили ему в голову. И мы поддержали его.

К л а у с. Фюрер нации выше критики для всякого немца! Это — заповедь…

В а л ь т е р. Ты — Кругер, а не всякий немец. Для всякого — безусловно заповедь!

К л а у с *(растерянно)*. Прости, но я…

В а л ь т е р. Есть идеология для элиты, и есть идеология для массового пользования.

К л а у с. И все же…

В а л ь т е р. Кто рожден для господства, может и должен использовать массу, но при этом презирать ее. Потому что трусость и ограниченность массы беспредельны.

К л а у с. Против этого я не возражаю, но относительно идеализации фюрера хотел бы…

В а л ь т е р. Изволь… Мы, элита нации, с самого начала поняли Гитлера таким, каким он есть. Нам были известны его трусость, истеричность, авантюризм, автоматический хамелеонизм и все прочее, вплоть до сексуальной неполноценности. Но мы знали о его зоологической ненависти к марксизму, и мы дали ему точку опоры. Его намерения перевернуть мир и завладеть им совпали с нашими. Мы оплатили, а Гитлер дал действие бюргеру, лавочнику и тем, кого марксисты называют люмпенпролетариатом. А немцы — пауки в банке. Война для них — лучший путь к благодати. Гитлер это уловил. Он сделал нацизм формой коллективного психоза. Он возвысил немецкого обывателя и оглушил барабанным боем, напялил каску на его дубовую башку. И вот — мы ехали сюда в эшелоне, который вез в Москву гранитные плиты грандиозного памятника нашей победы. Более того *(вынимает из нагрудного кармана мундира конверт)*, на парад победы, который в ближайшие недели состоится в Москве, фюрер приглашает не только меня и мать, но и тебя. *(Передает Клаусу конверт.)*

К л а у с *(взглянув на приглашение, приходит в восторг)*. Невероятно!.. Невероятно!.. Отец! Мутти! Это невероятно!.. *(Обнимает Вальтера, затем Берту.)*

Б е р т а *(вытирая набежавшую слезу)*. Если бы не эта радость, я не перенесла бы смерти Гансика.

В а л ь т е р. Фюрер просит рассматривать это приглашение и знаки воинской доблести, которые он лично вручит рыцарям рейха перед парадом, как большой аванс…

К л а у с. Ты опять интригуешь меня, мой генерал…

В а л ь т е р. Тебе и твоему поколению, мой мальчик, суждено запрячься в германский плуг, который проложит борозду от Шпрее до Урала, а если бог даст, то и до Амура.

К л а у с. Опять загадка…

Б е р т а. Если бы здесь был гросфатер Хайнц, он бы сказал: орлы мух не ловят, а львы мышей не душат. Вот так, мой мальчик…

К л а у с *(взмолясь)*. Мутти, мальчику надоела игра в прятки…

В а л ь т е р. Я перевел тебя из надзирателей в преторианскую гвардию фюрера…

К л а у с *(подтягивается)*. Мой генерал, молю — точнее!

В а л ь т е р. В отборный отряд долгосрочной службы для выполнения спецпрограммы нацистской партии на Востоке. Твоя должность — комендант первого из сорока опорных эсэсовских городов, которые мы построим на костях и пепле недочеловеков. Твое звание — оберштурмбанфюрер С С.

Б е р т а *(достает из чемодана черный мундир эсэсовца)*. Этот мундир передает тебе сам шеф СС.

*Клаус надевает мундир. Родители обнимают и целуют его.*

*Входит  Г а н с  с бутылками вина.*

Г а н с *(ставит бутылки на стол)*. Мой генерал, разрешите обратиться к оберштурмбанфюреру!

В а л ь т е р (удивленно). Обращайтесь, Ганс.

Г а н с. Охраной гарнизона задержана подозрительная особа.

К л а у с. Чем же она подозрительна?

Г а н с. Вышла из леса. Пыталась незамеченной приблизиться к деревне. При задержании и обыске проглотила бумажку. Надо полагать — шифровку. Под грязной и рваной одеждой оказалась…

К л а у с. Вы ее уже раздели?

Г а н с. Так точно.

К л а у с (озорно). Особа молода?

Г а н с *(в тон Клаусу)*. Не только молода, но и красива.

К л а у с. Мой генерал, разрешите допросить лично.

В а л ь т е р. Не только разрешу, но и дам помощника.

К л а у с. Молодых и красивых я допрашиваю один…

Б е р т а. Он хотел сказать — первым.

В а л ь т е р *(посмотрев на Клауса и Ганса)*. Помнится, в Кракове вы допрашивали одну целым взводом…

Б е р т а. Вальтер, это уже бестактно. Я думаю, физическая радость только дополнит радость духовную.

К л а у с. Браво, мутти! *(Целует мать.)*

В а л ь т е р *(твердо)*. Задержанную допросит Дмитрий Чернявский.

К л а у с *(удивленно)*. Абориген?

В а л ь т е р. А что тебя удивляет?

К л а у с. Молодых и красивых я не уступлю даже соотечественникам.

Б е р т а *(весело хохочет)*. Браво, оберштурмбанфюрер!

В а л ь т е р *(строго)*. Прекратите болтать!

К л а у с. Слушаюсь, мой генерал.

В а л ь т е р. В тридцать девятом под Варшавой жолнер Пилсудского Дмитрий Чернявский был взят нами в плен. В Освенциме прошел «школу» узника, надзирателя, а в спецшколе СС под именем Дитриха Шварцмана — остальную науку. Думаю, что здесь, у себя дома, он нам очень пригодится. Скомпрометировать его перед земляками следует неотложно. И тем более что представился случай. Ганс вас познакомит.

К л а у с. И все же я хотел бы…

В а л ь т е р *(нравоучительно)*. Клаус, твоя жена Ирма, о которой ты так и не спросил, обнимает тебя.

К л а у с. Она всегда меня обнимает…

В а л ь т е р. Она скоро подарит нам внука, а тебе — сына.

Б е р т а. Это тоже естественно. Иди, Клаус.

*Клаус уходит.*

В а л ь т е р. Берта, ты балуешь ребенка. Он может скомпрометировать нас.

Б е р т а. Нас уже ничто не может скомпрометировать. Или мы — не боги?!

*Сцена затемняется.*

V

*Возле сарая — М а к с и м, П о л и н а, М и х а с ь  и  Д и т р и х.*

П о л и н а *(причитает)*. Митенька! Сыночек ты мой родненький… Кто же тебя с ладу сбил? Кто свел с разума? Какая же у тебя клепка запала, что ты вот так?.. В нашем роде-племени испокон не было продажников…

М и х а с ь *(утешает мать)*. Не надо. Не стоит он того.

П о л и н а *(плачет)*. Я же пять годочков на дорогу глядела. Я же очи досуха выплакала. А он сам на себя веревку свил. *(Дитриху.)* Они же тебя, купленного, продадут и деньги поделят.

М и х а с ь. Он теперь сам кого хочешь продаст.

П о л и н а. Не плети, что слюна к губе принесет! Брат он тебе.

М и х а с ь *(кричит)*. Дитрих Шварцман — мне брат?!

Д и т р и х. Ну, хватит!

М а к с и м. Это ты нам говоришь «хватит»?!

М и х а с ь. Он думает, что его предательство наверх не выйдет.

Д и т р и х *(резко)*. Ну и пускай выходит! И нечего тут…

М а к с и м *(вскочив с места)*. Видели тютьку из королевской псарни?! Склещился дьявол с чертом да еще и фигуруется…

Д и т р и х *(повышает голос)*. А я сказал — хватит!

П о л и н а. Не перечь батьке! Умел в петлю влезть — потрафь и вылезти.

М а к с и м. И запомни: не потерпит хата, где брат на брата.

Д и т р и х. Кажется, я еще никого не убил и не зарезал.

М а к с и м. С ними и убьешь и зарежешь.

М и х а с ь. Так они тебя кормить и одевать не станут.

П о л и н а. Дался запрячься — дашься и погонять.

М и х а с ь. Видали — нацеплял?! *(Срывает с рукава Дитриха повязку со свастикой и бросает ему в лицо.)*

*Дитрих замахивается на Михася.*

М а к с и м *(хватает Дитриха за руку)*. Не очень замахивайся! Не великого бога черт!

М и х а с ь. Мы тебе рога быстро притереть сумеем, фюрер.

М а к с и м *(на Михася)*. Замолчи, трепло негодное. Не успел, растяпа, секрет узнать, как расплескал все…

Д и т р и х. Может, оно и не плохо, что расплескал…

М а к с и м *(настороженно)*. Чего же хорошего?

Д и т р и х. Немцы секреты любят.

М и х а с ь. И ты, сука фашистская, думаешь… *(Хватает Дитриха за лацканы мундира.)*

Д и т р и х. Думаю! *(Натренированным ударом бьет Михася по рукам.)*

П о л и н а *(взмолясь)*. Деточки, любые!!

Д и т р и х. Почему бы мне и не думать, сука ты… Я даже обязан так думать.

П о л и н а. Ай… Ай… Ай…

М а к с и м. Мать, иди отсюда!.. Иди, сказал! *(Ласково, тихо.)* Иди, Поля… Мужской будет разговор.

*П о л и н а  уходит.*

*(Дитриху.)* Ну, вот что, господин шарфюрер: от этого дня служить будешь у немцев для виду, а работать… и от души… на нас.

Д и т р и х. На кого это — на вас?

М а к с и м. На меня, на мать свою, на соседей, на народ наш… советский…

Д и т р и х. На партизан… на подпольщиков… на комиссаров!

М а к с и м. На комиссаров. А ты как думал?!

Д и т р и х. Смотрите, чтобы не получилось наоборот…

М а к с и м. Нет уж, мой хороший. Как тот говорил: хрен тебе в очи и голень промеж колень…

М и х а с ь. И тебе и всем твоим фюрерам.

Д и т р и х *(с угрозой)*. Не торопись, чтобы не пожалеть.

М а к с и м. Неужто живцом заложишь нас, ежели не согласимся?

Д и т р и х. Как же вы не согласитесь, если большевикам алес капут?! И всем будет капут, кто на сторону немцев не станет… Сила — несметная! Жестокость — нечеловеческая! Все сотрут, что поперек… Им что человек, что козявка. Сами о пленных говорите. А я прошел и плен, и лагеря, и… А в двадцать лет ой как жить хочется!

М и х а с ь. И ты продался в двадцать лет!

М а к с и м. А может, и крови людской попробовал уже?

Д и т р и х. Кого я предал?! Кому изменил?! Кому?! Большевикам — не присягал! Поляков — ненавидел!

М а к с и м. А я тебе — не большевик?! А мать тебя не родила?! Не выходила?!

Д и т р и х. Где, где они, большевики твои?! А немцы — вот они…

М а к с и м. Хватит скулить!

Д и т р и х. Скулить?! Вам еще не зажимали пальцы дверью! Не снимали с живых кожу! Не подвешивали вниз головой! А у меня не осталось ни одного ногтя. И я не хочу опять в лагерь! Не хочу! Мне или с ними, или на виселицу. *(Закрывает лицо руками.)*

М а к с и м *(участливо)*. Запугали они тебя, сынок, затуманили. А ты не устоял. Не хорони себя. И нас не отпевай. А Гитлер схватит холеры — поверь моему слову. Не выйдет у него сесть нам на шею. Белую Русь подмял, а Россия… у-у-у какая бескрайняя. Был уже и король шведский, и император французский, и кайзер ихний был. И все по храпе получили. И Гитлеру то же будет. Поверь мне, сынок, наш верх будет. Такой новый порядок, с которым они к нам нахлынули, — на сухой лес, а не на людей. Все поднимемся — от мала до стара. *(Твердо.)* Не становись нашей войне поперек дороги. Наша война пощады знать не будет! Иди к нам, по-отцовски прошу. Пока не поздно, пока зовем. А если военнопленных поможешь спасти, считай — тебя нам сам бог послал.

М и х а с ь. У тебя, батя, тоже длинный язык.

М а к с и м. Есть же у него сердце! Сам говорит — в лагере был… Помоги, сын, хотя бы поначалу. А там и в лес можно будет. И людей спасешь, и себя самого.

Д и т р и х. Не торопи. Дай подумать.

М а к с и м *(обрадованно)*. Вот и добре. Подумай. Подумай, сынок.

*Появляется  Г а н с. Заметив его, Дитрих вскакивает, застывает по стойке «смирно».*

Г а н с. Komm mit, Scharführer Dietrich[[21]](#footnote-22).

Д и т р и х *(щелкнув каблуками)*. Zum Befehl, Herr Obersturmführer![[22]](#footnote-23)

*Г а н с  и  Д и т р и х  уходят. Максим и Михась провожают их глазами. Подходит  К у з ь м а.*

К у з ь м а. Повезло тебе, сосед. Большой начальник сына увел… И твой, должно, шишка не малая?..

М а к с и м *(скручивает козью ножку)*. Шарфюрер…

К у з ь м а *(с наигранным удивлением)*. Во как, растуды твою в бобовник…

М и х а с ь *(зло)*. Не вам, старосте, чета.

М а к с и м. Наш, считай, генерал…

К у з ь м а *(с хитрецой)*. А чего же он тогда перед этими выкрутился и аж на хвост стал? *(Показывает, как Дитрих вытянулся.)*

М а к с и м. А на чем же ему еще стоять, как не на хвосте?

К у з ь м а *(прикурив у Максима)*. Может, погуляешь, Михасёк? Дело у меня к батьке такое, что…

*М и х а с ь  выходит.*

К у з ь м а. Что делать думаешь, Максим?

М а к с и м. А тебе что?

К у з ь м а. Мне ничего. Я — староста. А у Никиты Задорожного, из Понизовья, всю семейку перебили. А ты, как и он, партейный…

М а к с и м *(сдержанно, через паузу)*. Надо подумать.

К у з ь м а. Позовешь… как надумаешь?

М а к с и м. Может, и позову.

К у з ь м а. Неразговорчив ты, сосед.

М а к с и м. Слава богу, что совсем язык не отняло…

*Появляется  П о л и н а.*

К у з ь м а. Мне Надейку куды сплавить? Цепляется к ней этот, Клаус который. Загубить кобель девку. А она вашему Михасю невеста.

П о л и н а. Рано ему еще. Дети.

К у з ь м а. Тебе рано, а дети целовались… еще до войны…

П о л и н а. А я говорю — дети еще!

М а к с и м. Дети или не дети, а подумать надо.

К у з ь м а. Подумай, Максим. А я за вами, за партейными, хоть в лес, хоть…

М а к с и м. Никакого леса! Старостой назначили, считай, что не одному мне повезло.

К у з ь м а. Я и сам так прикидывал. Ой можно послужить!.. А детей, может, поженим? *(Глянув на Полину.)* Хоть для виду. Все целей были бы. И в Германию женатых пока не беруть.

П о л и н а. Есть что говорить, да нечего слушать.

М а к с и м *(строго, Полине)*. Надо подумать! *(Мягко, почти беспомощно.)* Подумать надо, Кузьма.

К у з ь м а. Война, смерть в лицо дышить, а он — подумать…

М а к с и м. На то и война, чтобы думать.

*Сцена затемняется.*

VI

*В луче света — В а с и л и н к а. Клаус ходит вокруг, рассматривая ее, как вещь.*

*Появляются  Д и т р и х  и  Г а н с. Увидев брата в эсэсовской форме, Василинка вздрагивает, оторопело смотрит на него. Растерянность Василинки и тревога Дитриха не ускользают от Клауса. Он умышленно затягивает паузу.*

К л а у с *(Дитриху)*. Знакомы?

Д и т р и х *(запнувшись)*. Никак нет, герр оберштурмбанфюрер…

К л а у с *(Василинке)*. Ты его знаешь?

В а с и л и н к а (отвернувшись, тихо). Никого я не знаю. Ничего я не знаю…

К л а у с (ухмыляясь). А мы еще ничего не спрашивали… о том, что ты знаешь. *(Дитриху.)* Допросить ее!

Д и т р и х. Яволь, герр оберштурмбанфюрер! *(Василинке.)* Откуда и куда шла?

К л а у с. Всякий допрос начинается с установления личности преступника. А потом уже… откуда и куда он шел… Не так ли, шарфюрер?

Д и т р и х. Так точно.

В а с и л и н к а *(торопливо)*. Ничего я вам не скажу! Ничего!

Г а н с *(хохочет)*. Эта не скажет. Ничего не скажет. *(Хохочет.)*

К л а у с. Тогда шарфюрер заведет ее в сарай. Ты, Ганс, позовешь оркестр. *(Василинке.)* Для начала будешь иметь дело со мной. Если не заговоришь — еще и с ним. *(Кивает на Ганса.)* И с ним. *(Кивает на Дитриха.)* Если и после этого не заговоришь, тобой займется музкоманда… по очереди.

*Сцена затемняется, а когда освещается вновь — входит  В а с и л и н к а, которую конвоирует  Д и т р и х. Они подходят к дверям сарая.*

Д и т р и х. Стой!

В а с и л и н к а *(сияя от счастья)*. Митенька, я знаю, почему на тебе эта форма! Ты спасешь меня?! Господи, какое счастье! Откуда ты только взялся?!

Д и т р и х. Замолчи! Замолчи, ты меня не знаешь…

В а с и л и н к а. Неужто не понимаю… Бежать надо! Ищи маму, папу, Михася! Надо всем бежать!

Д и т р и х. Схоронись в сарае, а я поищу их.

*Слышатся звуки оркестра.*

В а с и л и н к а. А немцы?!

Д и т р и х *(торопливо)*. Не бойся! Что бы ни случилось, ты меня не знаешь! *(Вталкивает Василинку в сарай, пытается запереть дверь.)*

В а с и л и н к а (удивленно) Митенька! Что же ты, Митенька?!

*Дитрих запирает дверь. Подходят  К л а у с  и  Г а н с. Перед сараем выстраивается  о р к е с т р.*

К л а у с *(взглянув на растерянного, бледного Дитриха)*. Что вы такой серый, шарфюрер Дитрих?

Д и т р и х *(овладев собой)*. Я всегда серый, герр оберштурмбанфюрер!

*Клаус и Ганс смеются. Оркестр начинает играть фривольную музыку. Сняв мундир, К л а у с  идет в сарай.*

*(Отходит в сторону, одними губами.)* Вот и все… Ни думать, ни выбирать… Черепа трескаются, как орехи…

*Сцена затемняется. Неистовствует оркестр.*

VII

*Неожиданно сквозь музыку прорывается крик и плач. М а к с и м  и  К у з ь м а  прислушиваются. Появляются встревоженные  М и х а с ь  и  П о л и н а.*

М и х а с ь. Что-то случилось! С Надейкой что-то случилось!

П о л и н а *(испуганно)*. Божечка милостивый!

*Вбегает  Н а д е й к а.*

Н а д е й к а *(через плач, крик)*. Там… Там в сарае!.. Помогите, они же ее… *(Рыдает.)*

К у з ь м а *(кричит)*. Надейка, тихо! Надейка, толком!

Н а д е й к а. Василинку… немцы… в сарае… целым скопом. И ваш Митька — там!

П о л и н а. Ай!.. Ай!.. Ай!..

*М и х а с ь  срывается с места, убегает. Максим хватает топор, торчащий в колоде.*

К у з ь м а. Отдай топор — всех погубишь! *(Вырывает у Максима топор и с силой вгоняет в колоду; Полине.)* Просить! Генерала просить! *(Подбегает к двери избы Максима и колотит в нее кулаками.)*

*Дверь открывается, и на пороге появляется  В а л ь т е р, в пижаме, а затем  Б е р т а, в халате.*

П о л и н а. Паночек! Панечка! Спасите! Защитите дитятко!

В а л ь т е р. Was ist hier zum Teufel los?![[23]](#footnote-24)

К у з ь м а. Дочку ее солдаты… в сарае… Закомандуй! Разгони! Заступись!

П о л и н а *(ползет к Берте)*. Панечка, у тебя же свои дети!! *(Пытается поцеловать ноги Берты.)* Спаси!

Б е р т а *(толкает Полину)*. Oh, Jammerlappen! Schweinehunde, verfluchte![[24]](#footnote-25)

*Неожиданно из-за угла избы появляется  М и х а с ь с автоматом и хочет выстрелить в Вальтера, но его невзначай заслоняет собой Кузьма. Берта падает в обморок. Вальтер скрывается в избе.*

К у з ь м а *(Михасю)*. Исчезни, пока цел! Всех загубишь, дуралей! *(Женщинам.)* Уходите! Бегите отсюда!

*Все разбегаются. Появляются  а в т о м а т ч и к и. Из избы выбегает  В а л ь т е р  с пистолетом в руке.*

В а л ь т е р *(автоматчикам)*. Frau Berta ins Haus bringen! Und Doktor holen, aber schnell![[25]](#footnote-26)

*А в т о м а т ч и к и  уносят  Б е р т у  в избу.*

*(Подходит к Кузьме.)* Почему не задержал бандита, грязная свинья?! *(Бьет его по лицу.)*

К у з ь м а. Так… это… с автоматом бандит… А я с голыми руками. Оружия бы надо, пан генерал. Староста как-никак… Власть, значится… Ежели задержать кого или, опять же, разогнать.

*Из избы выходят  а в т о м а т ч и к и.*

В а л ь т е р. Festnehmen![[26]](#footnote-27) *(Уходит в избу.)*

*А в т о м а т ч и к и  уводят  К у з ь м у. Появляется  К а т е р и н а.*

К а т е р и н а. Кузёмка, любый, куда же они тебя?!

К у з ь м а. Держитесь Максима! Максима держитесь, если что…

*Сцена затемняется.*

VIII

*Оркестр играет фривольную музыку. В луче света — дверь сарая. Возле нее, как на посту, — Г а н с  и  Д и т р и х. В руках у него мундир. Из сарая выходит  К л а у с  с исцарапанным лицом.*

К л а у с. Подлая тварь! Свинья…

*Испуганный Дитрих отдает Клаусу мундир.*

А-а… Шарфюрер?.. Приготовьтесь, шарфюрер, — следующая ваша очередь.

*Дитрих торопливо снимает мундир; пытается спрятать свой страх и растерянность. Прибегает  М а к с и м  с веревкой в руках.*

Д и т р и х *(испуганно)*. Что тебе здесь надо?!

М а к с и м *(кричит)*. Мне?! Что надо мне?! *(Неожиданно начинает хлестать Дитриха веревкой.)* Выродок, твою мать! Скотина! Паскуда!

*Клаус и музыканты смеются. М а к с и м  бежит в сарай. Все умолкают.*

*М а к с и м  выносит из сарая  В а с и л и н к у.*

Г а н с. Фрейлейн капут… *(Показывает, что Василинка повесилась.)*

М а к с и м *(вне себя)*. Нелюди! Нелюди! Нелюди! *(Идет на немцев. Они расступаются.)*

*Ганс расстегивает кобуру, собираясь выстрелить в спину Максиму.*

К л а у с. Не торопись, Ганс. *(Дитриху.)* Шарфюрер! Насколько я понимаю, это ваш отец?

Д и т р и х *(одними губами)*. Да, герр…

К л а у с. Если он отец, то…

Д и т р и х. Видимо, сестра… Василина. Но я…

Г а н с. Василина… У шарфюрера сестра — партизанка Василина. Хорошо звучит! Не правда ли?

Д и т р и х *(парализован страхом)*. Но я… Но она… Кто мог…

К л а у с. Действительно, кто мог подумать… Милый сюрприз для генерала.

Д и т р и х. Но я…

Г а н с. Оружие! *(Разоружает Дитриха.)* Вперед!

К л а у с *(оркестру)*. Все свободны.

*Сцена затемняется. Слышно, как под музыку удаляется оркестр.*

*З а н а в е с.*

**ЧАСТЬ ВТОРАЯ**

IX

*Изба Максима и Полины сегодня. «Т у р и с т ы» спокойны, но настойчивы.*

Ф р и ц. Wir fordern Freiheit![[27]](#footnote-28)

В а л ь т е р. Wir sind anständige Touristen![[28]](#footnote-29)

М и х а с ь. Bitte, bitte, nehmen Sie Platz[[29]](#footnote-30). И не стоит требовать свободы. Вас пока никто ее не лишал.

*«Туристы» опять поднимают шум.*

Ich bitte Sie um Ordnung, meine Herrschaften![[30]](#footnote-31) Порядок превыше всего! Не ваш ли девиз?

*«Туристы» сразу же умолкают.*

*(Кузьме.)* Где ты их взял?

К у з ь м а. Под дубом у Святой криницы. На зорьке кинул ружье за плечи — пойду, думаю, может, попадется что… Так оно вот… попалось. Не то стрелять, не то… *(Поворачивается с ружьем к «туристам».)*

Б е р т а *(испуганно)*. Nicht schießen, nicht schießen![[31]](#footnote-32)

К у з ь м а. Чуеть сучка, чье мясо съела…

В а л ь т е р. Wir werden uns beschweren. Das ist wohl ein Missverständnis[[32]](#footnote-33).

М и х а с ь. Жаловаться будете потом, господа! А теперь переходите на русский. Помнится, вы неплохо владели им.

Н а д е ж д а. Легче будет выяснить недоразумение, на котором вы так энергично настаиваете.

В а л ь т е р. В таком случае хотел бы знать, с кем имею честь?

М и х а с ь. Михаил Чернявский. Учитель истории. А впрочем, мы с вами знакомы.

В а л ь т е р. Простите…

Н а д е ж д а. Вот они, которые на фотографиях, тоже имели несчастье встретиться с вами.

В а л ь т е р. Вы что-то путаете, господа…

К у з ь м а. Путаем? Это мы-то путаем? Растуды твою в бобовник! А «хайль» кто орал?! А по лесу кто шнырял? *(Берте.)* Не ты ли, ведьма, собрала их на шабаш?!

М и х а с ь. Спокойно, отец!

В а л ь т е р. У вас ужасные дороги. Мы заблудились. А в лесу наши ребята допустили шутку.

Н а д е ж д а. А может, хватит шуток, генерал? Или как вас…

В а л ь т е р *(спокойно)*. Ошибаетесь, мадам. Генералом был мой брат Вальтер. А я — Отто. Барон Отто фон Кругер, коммерсант.

М и х а с ь. Вы уж лучше скажите, что вы близнецы с Вальтером…

В а л ь т е р. Так точно. А это Хайнц, внук Вальтера.

М и х а с ь. И сын оберштурмбанфюрера Клауса.

В а л ь т е р. Так точно. *(Поворачивается к Берте.)* А это…

М и х а с ь. Фрау Берту представлять не надо. Она не очень заметно постарела.

Б е р т а (подчеркнуто нагло). Спасибо.

Ф р и ц *(щелкнув каблуками)*. Фриц Рунге. Сын оберштурмфюрера Ганса Рунге.

В а л ь т е р. Который был адъютантом Вальтера Кругера.

М и х а с ь. Я уже догадался.

К у з ь м а. До чего похож, а? Просто косточки собрал!

М и х а с ь *(Вальтеру)*. Почему вы отклонились от туристического маршрута, и что привело вас к Святой кринице?

В а л ь т е р. Зов крови.

К у з ь м а. Чего?

В а л ь т е р. Фрау Берта хотела навестить могилу сына, а Хайнц и Фриц — могилы отцов. Полагаю, что наши чувства можно понять?

К у з ь м а *(взрывается)*. Да мы в ваши могилы!.. Да мы их!.. Осиновый кол мы забили в ваши могилы! Еще в сорок четвертом!

Ф р и ц. Мы в этом убедились, хотя и раньше были наслышаны о вашем варварстве.

Н а д е ж д а *(не находит слов)*. Варварстве?! Нашем варварстве?! Вы еще смеете… о нашем варварстве?!

Х а й н ц. А казнь двух невинных немецких офицеров без суда и следствия вы хотели бы назвать чем-то иным?..

К у з ь м а *(удивленно)*. Какая казнь? Что это он плетет?

Ф р и ц. Если мы здесь, то это означает только то, что Германия все помнит! Германия ничего не прощает!

М и х а с ь. И вы пожаловали сюда, чтобы объявить нам об этом?..

Х а й н ц. Наша сыновья память…

М и х а с ь *(обрывает)*. Память фашистов о фашистах.

Ф р и ц. Если вам будет угодно — да! И не забывайте, что слово «фашист» у нас на Западе вызывает совсем не те эмоции, на которые вы рассчитываете.

М и х а с ь. Об этом мы помним всегда. А если оберабшнитсфюрер забыл, в каком месте надо искать кости своего сына и адъютанта, мы покажем. Надежда, подай черные тетради.

*Надежда подает тетради.*

К у з ь м а. Мы тоже все помним…

М и х а с ь *(передает одну тетрадь Хайнцу)*. Читайте! И лучше, если вслух.

Х а й н ц. А что я, собственно, должен читать?

М и х а с ь. Протоколы партизанского суда над военным преступником Клаусом фон Кругером.

В а л ь т е р *(заглянув в тетрадь)*. Какой-то детский почерк.

Н а д е ж д а. В протоколах — мой почерк. А в преступных делах Клауса Кругера — ваш почерк.

М и х а с ь. Кстати, партизанский трибунал вынес смертный приговор не только вашему сыну Клаусу, жене Берте, но и вам, генерал Вальтер фон…

В а л ь т е р *(истерично)*. Я не генерал! Я не Вальтер! Я коммерсант Отто фон Кругер!

М и х а с ь. Следствие покажет…

В а л ь т е р. Какое еще следствие? Прошло сорок лет…

М и х а с ь. На наш счет к фашизму и к вам лично срок давности не распространяется.

В а л ь т е р. Слышали, и много раз. Я не Вальтер, а Отто. Понимаете?! Отто!

*Сцена затемняется.*

X

*Та же изба в 1941-м. Но в ней появилось пианино, четыре кресла. Б е р т а  делает примочки к лицу  К л а у с а. В а л ь т е р  гневно ходит из угла в угол.*

Б е р т а. Это ужасно! За такие вещи следует четвертовать! Посмотри, Вальтер! Он же мог остаться без глаза! У нее не ногти, а ножи! А если инфекция?!

В а л ь т е р *(категорично)*. Ему не следовало этого делать!

Б е р т а. Чего — этого?

В а л ь т е р. Того, на что он пошел. Приказом фюрера категорически запрещены половые связи с туземцами.

Б е р т а. Ты не прав, Вальтер. Солдат, а тем более офицер должен заботиться о своем здоровье. Долгосрочное воздержание вредно. Или, может быть, фюрер вместо женщин рекомендует теперь что-то иное?

К л а у с *(целует мать в щеку)*. Браво, мутти!

В а л ь т е р. Молчать! Или я отправлю тебя под арест!

Б е р т а. Не свирепствуй, Вальтер. *(Обнимает, ласкает мужа.)* Мальчику хоть будет что вспомнить.

В а л ь т е р *(смягчившись)*. А если бы она оказалась больной, заразной?

К л а у с. Мой генерал, она оказалась нетронутым цветком. В Германии это бывало случайностью, во Франции — исключением, а здесь — с первого раза. А первый раз не считается.

В а л ь т е р. Первый раз не считается, сказала дева Мария и разродилась Христом.

К л а у с. Мой генерал, ты изменишь тон, как только я скажу, что та, которую мы допрашивали, оказалась родной сестрой шарфюрера Дитриха Шварцмана.

Б е р т а *(встревоженно)*. Вот как?!

В а л ь т е р *(озабоченно)*. Ты шутишь?! Это, пожалуй, совершенно меняет дело!

К л а у с. Только потому, мой генерал, я запретил Гансу расстрелять отца Дитриха, который наверняка связан с бандитами.

*Г а н с  вводит  Д и т р и х а. Он растерян и жалок. Вальтер долго рассматривает Дитриха.*

Д и т р и х. Герр генерал… Я умоляю вас… Я…

В а л ь т е р *(перебивает)*. Шарфюрер, я подозреваю ваших родственников и этого достаточно, чтобы отправить вас в концлагерь. За содеянное вы заслуживаете виселицы — скомпрометирована честь солдата фюрера!

Д и т р и х. Герр генерал, но я… но мне…

*Входит  М а к с и м. В его руке веревка.*

М а к с и м *(Дитриху)*. Василинка умерла. *(Подает веревку.)* Вот возьми и… удавись. *(Накидывает петлю на шею Дитриху.)*

*Какое-то время, как на дуэли, стоят и смотрят один другому в глаза Вальтер и Максим. Затем  М а к с и м  выходит. Жуткая пауза. Удивленные и растерянные стоят фашисты. Дитрих пытается сорвать с шеи веревку, но она еще больше запутывается.*

В а л ь т е р. Как видите, шарфюрер, мои подозрения подтверждаются. А посему, пока я сам не повесил вас на этой веревке, установите надзор за вашими родственниками, и в первую очередь — за отцом. Старосту допросите с тем мастерством, которому вас учили. Я должен знать, кто пытался застрелить меня и фрау Берту.

Д и т р и х. Герр генерал!.. Да я… Да они у меня… Герр генерал!

В а л ь т е р. Идите.

*Д и т р и х  выбегает из избы.*

*(Гансу.)* Сестру шарфюрера похороним с почестями… как жертву большевистского террора. Он служит нам — бандиты мстят ему. Все логично. Готовьте оркестр и надгробные речи. Вызовите кинооператоров, прессу.

*Г а н с  вскидывает руку, поворачивается, уходит.*

Б е р т а. Вальтер, ты гений! *(Садится за пианино, музицирует.)*

*Вальтер подходит к окну и долго молча смотрит на улицу. Клаус на спиртовке подогревает кофе.*

В а л ь т е р. А у меня хватило бы мужества вот так предложить веревку, скажем, Клаусу, если бы такое случилось с твоей сестрой?

*Берта удивленно смотрит на Вальтера.*

К л а у с. Мутти, ему надо отдохнуть…

В а л ь т е р. Он шел на смерть. Шел осознанно, даже демонстративно.

Б е р т а. Пусть от своего сына он ее и получит. *(Музицирует.)*

В а л ь т е р. Смерть — это не главное. Я видел, как их расстреливали, а они пели «Интернационал».

*Клаус подает кофе Вальтеру, пьет сам.*

Главное — вырвать, вымотать, растоптать, я бы сказал, растерзать душу врага, а не тело. Отнять у него все, кроме страха за собственную шкуру. Только такие будут работать на нашу идею вместе с нами…

Б е р т а. И вместо нас.

В а л ь т е р. Да! И за нас, где работа будет слишком грязной… *(Отхлебывая горячий напиток.)* А Дитрих — неплохой материал. И я сделаю из него идеального, безропотного исполнителя нашей воли. В Освенциме у меня были удачные опыты. И этот будет беспощадно идти по трупам, если только это принесет ему хоть каплю пользы и облегчение.

Б е р т а *(импровизирует в соответствующем ритме)*. В нем проснется хамство, скотство, садизм. И вот тогда он покажет свою подлинную суть.

В а л ь т е р. Именно на этой стадии озверения мы и должны предоставить ему право карать и миловать собратьев по крови.

К л а у с. Допустим, что Дитрих будет палачом при мне. Но кем же тогда буду я?

Б е р т а *(перестает играть)*. Богом! Богом, мой мальчик!

В а л ь т е р. Ты должен понять: война с большевистской Россией — не просто война. В этой расовой войне русские должны погибнуть как народ. Речь идет об уничтожении целого мировоззрения. Пока только избранные знают подлинные цели и планы Германии. Сейчас и ты, мой сын, станешь одним из немногих. И дай тебе бог стать когда-нибудь первым среди них… Прежде всего несколько слов об организационно-политической структуре нашей власти на востоке. Начнем с того, что уже сегодня восток принадлежит СС. А в СС вся власть принадлежит немецкой элите. Ее опора — несколько миллионов членов нацистской партии, которые и образуют среднее сословие. Под ним — массовый немецкий обыватель, которому мы дадим нацистскую доктрину. Сама же элита останется выше доктрины. На самом же дне — толпа покорных аборигенов. Нам, избранным судьбой и богом, определена историческая миссия. Создавая тысячелетнюю империю, мы будем освобождать ее территорию от недочеловеков. Освобождать настойчиво и неуклонно.

Б е р т а. И мы уже начали эту гигантскую работу. Еврейский вопрос будет решен окончательно еще до финала Восточной кампании. Вслед за евреями мы отправим на тот свет украинцев, белорусов, литовцев, латышей, эстонцев, цыган и прочий скот.

В а л ь т е р. Это как раз тот случай, когда и мелкий скот дает удобрения в буквальном смысле.

Б е р т а. Вот почему фюрер советует закрыть сердца всякой человеческой жалости. Всякой!

К л а у с *(озабоченно)*. А как на это посмотрят…

В а л ь т е р. Кто?

К л а у с. Германия пока еще не одна на планете…

В а л ь т е р *(смеется)*. Вот ты о чем… Германию, мой дорогой, понять или судить трудно. Германию можно любить или ненавидеть.

Б е р т а. Сегодня ее уже некому судить, завтра ей будет не перед кем оправдываться. Нам, немцам, стали тесны понятия дипломатических приличий. Запомни: с малого начинают, великим заканчивают. Наша задача — избавиться от ста двадцати — ста сорока миллионов туземцев.

К л а у с. Планы поистине ошеломляющие, но я не представляю организационной стороны дела. И куда переселять такую массу народа?

Б е р т а. К богу в рай.

К л а у с. Сто сорок миллионов?

В а л ь т е р. Если мы выиграем войну, все, что околачивается около генерал-губернаторства, можно пустить хоть на фарш.

К л а у с *(растерянно)*. Не представляю размеров мясорубки…

В а л ь т е р. Да, сложности и трудности будут. Но, во-первых, программа рассчитана на двадцать пять лет. Определены ассигнования. Во-вторых, в ее выполнении мы не допустим никакой кустарщины.

Б е р т а. Прежде чем поехать сюда, чтобы приступить к делу, мы основательно ознакомились с работой концлагеря, расположенного в Освенциме.

В а л ь т е р. Это экспериментальная база ее института. Должен тебе сказать, чудесная фабрика с довольно высокой пропускной способностью и отличной организацией дела.

Б е р т а. Вальтер, на детали у нас еще будет время.

В а л ь т е р. Согласен… Итак, всю советскую территорию мы делим на строгие квадраты и в каждом из них строим опорный эсэсовский город на пятнадцать — двадцать тысяч жителей с гарнизоном и предприятием, аналогичным фабрике в Освенциме. От города до города не более двухсот километров. В радиусе тридцать — сорок километров от каждого города — оазисы немецких поселений. Остальная территория временно будет занята рабами-недочеловеками.

Б е р т а. Восток до Урала должен стать питомником здорового потомства германской расы с тем, чтобы иметь в обозримом будущем не менее пятисот — шестисот миллионов немцев. Гиммлер лично занимается этой проблемой. В рамках нашего института создана экспериментальная организация «Лебенсборн». Ее основная цель — содействие массовому появлению на свет высококачественных в расовом отношении детей. Чтобы обеспечить случные пункты заказами, Гиммлер отдал приказ. Каждый офицер и солдат СС должен иметь потомство от своей или чужой жены. В порядке примера жена Бормана санкционировала своему супругу иметь побочных жен. Кальтенбрунер же давно и категорически настаивает на установлении такого порядка, при котором всем немецким женщинам вменяется в обязанность родить не менее четырех расово полноценных детей. А семьи, выполнившие эту норму, должны выделять мужчин для обслуживания одиноких и малодетных женщин. Эсэсовцам, которые приезжают с фронта, такая возможность уже широко обеспечивается.

К л а у с *(и в шутку и всерьез)*. Хочу в отпуск… и категорически поддерживаю как Кальтенбрунера, так и фрау Борман, хотя с русскими нам соревноваться будет нелегко. На удивление, живучи и плодовиты. И если татаро-монголы не смогли ни перебить их, ни ассимилировать, то нам…

Б е р т а. В плане «Ост» эта опасность учитывается. В нашем институте она продумывается до деталей. В первую очередь будет глубоко подорвана биологическая сила русского народа. Признано необходимым сокращение рождаемости и увеличение смертности детей аборигенов, фильтрация особей, отличающихся детородной силой, стерилизация, угнетение трудом, запрещение всякой медицинской помощи. Фюрер особо требует: никаких прививок, никакой гигиены, для туземцев только водка и табак.

К л а у с *(хохочет)*. Гениально! Именно в водке они захлебнутся раньше, чем мы их перебьем. Насколько я догадываюсь, мне придется осваивать территорию Белорутении?

*Вальтер*. Ты догадлив, мой мальчик. И усвой сразу же: белорусы невероятно живучее племя.

Б е р т а. Перед отъездом сюда я получила любопытные сведения. В первой половине семнадцатого столетия здесь проживало около четырех с половиной миллионов человек. К концу столетия войны сократили эту цифру до двух миллионов. Каждый второй исчез с лица земли. К тысяча семисотым годам они опять расплодились до трех миллионов. Карлу Двенадцатому удалось уменьшить это число до миллиона восьмисот тысяч. Землю унавозил каждый третий. К девятнадцатому веку они опять размножились до четырех миллионов. Наполеон Бонапарт сократил их на один миллион, отправив на тот свет только каждого четвертого. Кайзер Вильгельм сделал и того меньше. На его счету оказался всего лишь каждый пятый.

В а л ь т е р. Как видишь, тенденция опасная. И я думаю, что фюрер не случайно ездил в Париж поклониться праху Бонапарта. Будем надеяться, что дело неудачника-корсиканца завершит тевтонский гений. Словом, нам нужна Белорутения без белорусов, Украина без украинцев, Россия без русских.

К л а у с *(наливает вино, долго молчит)*. Когда надо начинать?

*Вальтер и Берта подходят к столу, берут свои бокалы.*

В а л ь т е р. Вчера. Уже вчера, оберштурмбанфюрер Кругер.

К л а у с. Твое здоровье, мой генерал! Твое здоровье, мой дорогой профессор!

Б е р т а. В добрый час, мой мальчик!

*Звенят бокалы.*

*Сцена затемняется.*

XI

*Под навесом  М а к с и м  сколачивает гроб. За ним с крыльца избы Максима наблюдает  Б е р т а. Появляется совершенно отрешенная  П о л и н а. Проходит между  л ю д ь м и, собравшимися на похороны, останавливается у крышки гроба, долго стоит окаменевшая от горя — ни слез, ни причитаний.*

К а т е р и н а *(тихо, ласково)*. Заплачь, Полечка, заголоси, закричи… Не можно же так. *(Утирает набежавшие слезы.)*

М а к с и м (сурово). Не трогай ее!

К а т е р и н а. Серденько же не вытерпит. *(Обнимает Полину, но та не видит и не слышит ее.)*

М а к с и м *(настойчиво)*. Занимайся своим делом, Катерина!

*Полина подходит к Берте и долго смотрит ей в лицо. Н е м к а  не выдерживает взгляда и уходит в избу. Полина возвращается под навес, застывает у крышки гроба.*

*Появляется  К у з ь м а. Обращает на себя внимание то, что он как-то неестественно держит руки. Они у него приподняты в локтях, вроде крыльев. Катерина и Надейка бросаются к нему с объятиями.*

К а т е р и н а. Кузёмочка! Отпустили?!

К у з ь м а *(отчужденно, даже зло)*. Подождите вы… Мне бы водки…

К а т е р и н а. Не одурел ли ты, Кузёмка?! Еще покойница в хате…

К у з ь м а *(смотрит на крышку гроба)*. Покойница… Василинка — покойница…

М а к с и м *(строго)*. Лучше бы умолк и помог…

К у з ь м а. Не надейся, сосед, не помогу.

К а т е р и н а *(полушепотом)*. Как это — не поможешь?! Как это — не поможешь?!

К у з ь м а *(Надейке)*. Подними мне сорочку, доченька…

Н а д е й к а *(поднимает сорочку и отшатывается; в ужасе)*. Папочка!

К а т е р и н а. Матерь божья!

Н а д е й к а. Папочка! Родненький! *(Плачет, прижавшись к груди отца.)*

М а к с и м. Кто же тебя так?

К у з ь м а. Сынок твой… Митя… Двое держали, он сек, а оркестр играл. Подойди ближе, Максим. Дело скажу. Шепни Михасю своему, чтобы исчез куда. Как не выдержу во второй раз — смерть ему… Всем нашим смерть. *(Уходит вместе с Надейкой и Катериной.)*

*Отбивая шаг, идет  м у з к о м а н д а, выстраивается вдоль рампы спиной к залу, начинает играть похоронную мелодию. Из избы выходит  В а л ь т е р, за ним — Б е р т а, К л а у с, Г а н с  и  Д и т р и х.*

К л а у с. Achtung! Achtung![[33]](#footnote-34)

*Оркестр замолкает.*

Meine Damen und Herren! In tiefer. Trauernehmen wir heute Abschied von unserer jungen Wasiline Schwarzmann, die zum Opfer des bolschewistischen Terrors fiel…

Д и т р и х *(переводит)*. Дамы и господа! Сегодня мы с глубокой печалью прощаемся с юной Василиной Шварцман, которая стала жертвой большевистского террора…

К л а у с. Die Banditen nehmen Rache an der Familie des freuen Soldaten Großdeutschlands Scharführer Dietrich Schwarzmann…

Д и т р и х. Бандиты мстят семье верного солдата великой Германии шарфюрера Дитриха Шварцмана…

*Неожиданно из глубины сцены раздается длинная автоматная очередь. Оркестранты падают замертво. Появляется  М и х а с ь  с автоматом, но выстрелить по офицерам не может — они прикрылись женщинами, детьми.*

*Сцена затемняется и освещается вновь. М а к с и м  открывает под навесом крышку погреба.*

М а к с и м. Полина, быстро! *(Вслед за Полиной спускается в погреб.)* Закрой, Кузьма!

*Кузьма закрывает крышку, накатывает на нее колоду.*

*Слышны немецкие команды, крик женщин, плач детей. Ф а ш и с т ы  сгоняют  л ю д е й  к сараю, окружают их плотным кольцом. Появляются  В а л ь т е р, Б е р т а, К л а у с, Г а н с  и  Д и т р и х.*

К л а у с *(четко повернувшись к Вальтеру)*. Erlauben Sie, mein General![[34]](#footnote-35)

*Вальтер кивает в знак согласия.*

*(Дитриху.)* Lass die schmutzige Schweine in einer Reihe antreten[[35]](#footnote-36).

Д и т р и х *(толпе)*. Построиться в одну шеренгу!

*Автоматчики бросаются к людям и в долю минуты выстраивают их. Несколько солдат становятся перед шеренгой.*

К а т е р и н а *(кричит)*. Паночки, пожалейте, смилуйтесь!

К у з ь м а. Как старосту уважьте! Не за себя прошу — Надейку и бабу отпустите!

*Клаус, взглянув на Надейку, поворачивается к Вальтеру.*

В а л ь т е р. Die Familie vom Dorfältesten freilassen![[36]](#footnote-37)

К л а у с. Danke, mein General[[37]](#footnote-38).

Д и т р и х. Семья старосты фрай.

К у з ь м а. Чего говоришь?

Д и т р и х. Свободны, говорю… И катись отсюда, пока цел.

*Н а д е й к а  и  К а т е р и н а  убегают. Кузьму задерживает Вальтер.*

В а л ь т е р. Wir werden dich brauchen[[38]](#footnote-39).

Д и т р и х. Не торопись! Будешь нужен…

К л а у с *(командует)*. Rings um![[39]](#footnote-40)

Д и т р и х. Кру-угом!

*Одни не понимают команды, другие догадываются, зачем она. Начинается крик, плач, паника.*

*(Кричит.)* Кому сказано — кругом! Всем повернуться кругом! Спиной! Стать спиной!

*С «помощью» автоматчиков люди выполняют команду.*

К л а у с *(командует)*. Jeden zweiten — in den Schuppen[[40]](#footnote-41).

*Автоматчики выталкивают из строя каждого второго и загоняют в сарай. Кто-то пытается убежать и падает под автоматной очередью.*

*(Командует.)* Die übrigen — an die Wand[[41]](#footnote-42).

Д и т р и х. Всем стать к стенке!

*Автоматчики подталкивают людей к стенке. Те, кто оказался в сарае, стучат в ворота, кричат, причитают. Клаус перезаряжает парабеллум, подходит к людям у стены.*

В а л ь т е р. Kommando zurück! Jeden zweiten soll der Dorfälteste erschießen. Übersetzen![[42]](#footnote-43) *(Берет парабеллум у Клауса и передает Кузьме.)*

Д и т р и х. Расстреляешь каждого второго…

*Автоматчики берут Кузьму под прицел.*

В а л ь т е р. Schnell, schnell![[43]](#footnote-44)

*Кузьма смотрит на парабеллум, на односельчан, на немцев.*

Д и т р и х. Не тяни, сосед, а то…

*Кузьма медленно подносит парабеллум к своему виску.*

В а л ь т е р. Entwaffnen![[44]](#footnote-45)

*Клаус обезоруживает Кузьму и протягивает пистолет Дитриху.*

К л а у с. Jeden zweiten erschießen[[45]](#footnote-46).

Б е р т а. Bravo, Klaus![[46]](#footnote-47)

*Дитрих берет парабеллум и подходит к своим жертвам.*

*Сцена затемняется. Слышен первый выстрел, за ним второй, третий, четвертый…*

В а л ь т е р. Bravo, Scharführer Dietrich, bravo![[47]](#footnote-48)

*После каждого выстрела, как эхо: «браво», «браво», «браво».*

XII

*Изба Максима и Полины. На стене появился ковер. В а л ь т е р, К л а у с  и  Б е р т а  в напряженном ожидании. Г а н с  и  Д и т р и х  вводят  М и х а с я. Одежда на нем порвана. Голова перевязана. Лицо в синяках и кровоподтеках.*

В а л ь т е р. Ну, шарфюрер, что же интересного вы узнали от брата? Может, он сказал вам, куда сбежали ваши отец и мать? Может, поведал, где базируются партизаны? А может быть, ему удалось перевербовать вас?.. Что же вы молчите, шарфюрер?..

Д и т р и х. Молчит подлец или матерится.

В а л ь т е р. На первых порах это бывает. Прошу! *(Показывает Михасю на свободное кресло.)*

М и х а с ь *(садится, ощупывает подлокотник)*. Из учительской стянули креслица? Нет, точно из учительской… все четыре оттуда. *(Смотрит на пианино.)* Музыка из клуба. А коврик?.. Владельца к стенке, а коврик на стенку…

*Немцы переглядываются между собой.*

В а л ь т е р *(берет со стола бутылку)*. Водка?.. Шнапс?..

М и х а с ь. У нас кажуть: питтё — смяттё, беседа дорога.

В а л ь т е р. Курите. *(Подает сигареты.)*

М и х а с ь. Чужие не курим. И вообще, в гробу я вас видел с угощениями вашими.

*Дитрих замахивается на Михася, но Ганс удерживает его.*

В а л ь т е р. Клаус, займись им.

К л а у с. Зачем грубишь генералу, собачья свинья?!

М и х а с ь. А вы рассчитывали на нашу вежливость?

К л а у с. Коммунист?

М и х а с ь. Не совсем еще.

К л а у с. Не понял.

М и х а с ь. Комсомолец.

Г а н с. Вот его документы. *(Передает Клаусу.)*

К л а у с *(перебирая документы)*. Опытные террористы такие улики с собой не носят.

М и х а с ь. Я не рассчитывал встречаться с тобой… за шнапсом.

К л а у с. Почему стрелял в наших солдат?

М и х а с ь. А тебя тоже пуля не минет — война только началась. А таких, как шарфюрер, народ будет вешать на площадях.

В а л ь т е р. Вы откровенны. И не трусливы. Мы любим мужественных людей.

М и х а с ь. Вот спасибо! А то все думалось — кто оценит?

Б е р т а. Он как японский камикадзе. Шел красиво умереть.

М и х а с ь. Почему — умереть? Перестреляю, думал, сколько успею — и в лес. Нельзя нам умирать — вся война впереди.

Б е р т а. А сам попался…

М и х а с ь. Кто же думал, что ваши офицеры нашими бабами прикрываться будут. Не стрелять же по своим.

К л а у с. И все же считай, что ты их пострелял.

М и х а с ь. Не-е! И трибунал разберется, кто, кого и за что пострелял. Из-под земли достанет!

К л а у с. Какой еще трибунал?

М и х а с ь. Военный или партизанский. А может статься, что те самые бабы поймают вас и разорвут на части, как жаб. Без суда и следствия…

*Все весело смеются.*

В а л ь т е р. Оптимист!

М и х а с ь. Нельзя нам без оптимизму. Без оптимизму погибнем.

К л а у с. Вы и так погибнете. *(Кричит.)* Все! До единого! Без исключений!

В а л ь т е р. И это говорит вам профессионал.

М и х а с ь. Только войну начал, а такой нервный. *(Берет бутылку, наливает рюмку.)* Возьми кроплю и охолонь, профессионал. *(Неожиданно заносит бутылку над головой Вальтера.)*

Б е р т а (в ужасе). Вальтер!!!

*Ганс и Дитрих опережают Михася и заламывают ему руки.*

В а л ь т е р. Не ищите быстрой смерти. Она у вас будет медленной и жуткой. А если останетесь жить, то будете сотрудничать с нами… в паре с шарфюрером.

М и х а с ь. Не-е, с этим делом у вас ни хрена не выйдет. Знал, на что шел. А жизнь моя уже окупилась. Музыканты удобряют нашу землю.

К л а у с *(с ненавистью)*. Мы удобрим ее миллионами таких, как ты.

М и х а с ь. Не кажи «гоп». Если каждый наш гробанет хоть по одному вашему, фашистское семя и сведется.

В а л ь т е р. Мои специалисты будут снимать с вас кожу по кусочкам, по лоскуткам, они выпустят из вас кровь по капле, вытянут жилы и все то, что нас будет интересовать.

М и х а с ь. Думай, генерал, не о моих муках, а о своем положении на нашем суде.

В а л ь т е р. И все же я не думаю, что вам не страшно.

М и х а с ь. А кто говорит? Конечно, страшно. А куда денешься — бить же вас все равно надо. Иначе вас не остановишь.

К л а у с *(с издевкой)*. И сейчас они начнут создавать подполье, партизанские отряды…

М и х а с ь. Лично я занимался этим уже двадцать третьего июня. Считайте, что партизанская война с того самого дня вам и объявлена.

К л а у с. И ты фельдмаршал, ринулся первым в атаку… на музкоманду…

М и х а с ь. Далась вам эта музкоманда.

К л а у с. И тем не менее до того, как твоя очередь скосила музкоманду, никто из нас за баб не прятался.

М и х а с ь. Ну ладно, признаю ошибочку. Если доведется, в следующий раз сначала перебью офицеров.

*Ганс и Дитрих поднимают Михася с кресла, а Вальтер натренированным ударом бьет его в живот, а потом по шее. Михась падает на пол как подкошенный.*

Б е р т а (спокойно). Повесить его. И чем раньше, тем лучше… Вниз головой…

*Клаус подает матери стакан воды.*

В а л ь т е р. Теперь вы понимаете, господа, с кем мы имеем дело. Некоторые мои коллеги, а также специалисты из института расовых проблем *(смотрит на Берту)* считают, что по причине отсутствия у белорусов национальных чувств, они якобы являются наиболее безобидным и потому, видите ли, самым безопасным для нас народом из всех народов восточных областей. А Белорутения — это средоточие социально опасных элементов, которых необходимо содержать, как в зверинце.

*Михась медленно поднимается с полу.*

М и х а с ь. Вот так бить, чтобы сразу и наповал, мы еще не научились. Промашка, словом, в воспитании.

В а л ь т е р. Бросьте кривляться. Мы все равно воспринимаем вас тем, кто вы есть, а не тем, за кого хотите себя выдать. Бравада фанатика-одиночки вам не поможет. Последний раз спрашиваю: куда сбежали отец и мать? Где базируются партизаны?

М и х а с ь. В лесу. А где же им еще быть?

В а л ь т е р. Шарфюрер Шварцман!

Д и т р и х. Слушаюсь, герр генерал!

В а л ь т е р *(Дитриху)*. Сделайте с ним все то, на что вы только способны, и более того. Но помните, шарфюрер: он мне нужен живым. Сломленным, раздавленным, но живым! А если не узнаете, где ваши родители, повешу в одной петле.

Д и т р и х. Будет исполнено, герр генерал!

М и х а с ь. В какое же дерьмо превратили они тебя! В какую поганую дрянь!

*Сцена затемняется.*

XIII

*Ночь. Из избы Кузьмы доносится пьяная немецкая песня. Поют  К л а у с  и  Д и т р и х. За освещенным окном наблюдают  К у з ь м а  и  К а т е р и н а.*

К а т е р и н а. Что же это будет, Кузёмочка?!

К у з ь м а. Что надо, то и будеть. Сиди и молчи.

*Проходит  ч а с о в о й.*

К а т е р и н а *(проводив часового взглядом)*. Чего же мы ждем?!

К у з ь м а. Потерпи. Не блох ловим, а момент.

К а т е р и н а *(в тревоге)*. А если он…

К у з ь м а. Ничего он ей не сделает…

К а т е р и н а. Кузьма!

К у з ь м а. Пьяный, говорю, как грязь.

*Ч а с о в о й  проходит в обратную сторону. Как только он исчезает, Кузьма откатывает колоду и открывает крышку погреба.*

*(Шепотом.)* Живо, Максим!

*Первым вылезает  М а к с и м, за ним — П о л и н а.*

*(Катерине.)* Забери ее и коноплями к лесу.

*Ж е н щ и н ы  исчезают в темноте ночи.*

*(Максиму.)* А ты спрячься и не дыши.

*Максим вырывает из колоды топор и прячется за постилку. Снова проходит часовой.*

*(Закуривая, сам себе.)* Твою мать… Еще ничего не сделал, а руки дрожат как…

*Песня затихает. Из дома выходит пьяный  Д и т р и х. Подходит к Кузьме, который успевает прикрыть собой лаз в погреб.*

Д и т р и х *(тупо рассматривая Кузьму)*. Ну что молчишь?

К у з ь м а. Людей перебил, теперь нам только с небом говорить…

Д и т р и х. Какая разница, кто бы их перебил — ты, я, генерал. Приказ есть приказ…

К у з ь м а. Крови напились, теперь в вине мокнете…

Д и т р и х. Клаус жениться советует. А девка она у тебя что надо. Но… понял?..

К у з ь м а. Ничего не понял.

Д и т р и х. Клаус должен первым. Право первой ночи, понял? Это тебе Европа, а не хала-бала…

К у з ь м а. Не будет у тебя, у палача, ни роду ни плоду… Проклянут люди.

Д и т р и х. Ну, ты… (Расстегивает кобуру, идет на Кузьму.)

*Выскакивает  М а к с и м. Вместе с Кузьмой они связывают Дитриха и, заткнув ему кляпом рот, оттаскивают в темный угол.*

М а к с и м *(вгоняя топор в колоду)*. Думал уже, руки доведется замарать.

К у з ь м а. Святое дело не грешное. *(Вырывает топор из колоды.)* Схоронись пока.

*М а к с и м  прячется. Проходит  ч а с о в о й. К у з ь м а  осторожно идет за ним с топором. Через какое-то время возвращается с автоматом и верхней одеждой часового.*

*(Максиму.)* Одевайся, легче будет людей вызволять.

*М а к с и м  забирает одежду и автомат. Исчезает за постилкой. Кузьме плохо.*

М а к с и м *(шепотом)*. Ты чего, Кузьма?

К у з ь м а. «Чего»… Попробуешь — узнаешь… *(Пьет воду прямо из ведра, смачивает лицо, беспомощно опускается на колоду.)* «Чего»…

*Из дома выбегает  Н а д е й к а  и бросается к отцу.*

Н а д е й к а. Папочка, он раздевается!

К у з ь м а. Значится, разгорелся. Жарко стало пану, значится.

Н а д е й к а. Не про то я!

К у з ь м а *(строго)*. Не дрейфь, дочка, мы его сейчас охолодим.

*На крыльцо выходит полураздетый и совсем пьяный  К л а у с.*

К л а у с *(хватает Надейку за руку)*. Komm her, meine Gute! Komm zu mir, meine Freude![[48]](#footnote-49)

К у з ь м а. Иди, дочка. Иди, не бойся. Европа есть Европа…

К л а у с. Ты умный мужик, староста. *(Уходит в дом вместе с Надейкой.)*

*Гаснет лампа в окне. Сцена затемняется и чуть освещается вновь. Из дома выходит  К л а у с, в одежде и шапке Максима, с кляпом во рту и связанными за спиной руками. Рядом с ним — Н а д е й к а. За ними в качестве конвойных — К у з ь м а, в форме штурмбанфюрера, и М а к с и м, в форме часового с автоматом.*

М а к с и м *(Надейке)*. Веди Европу к лесу. А мы с батькой людей из сарая вызволим.

*Сцена затемняется.*

XIV

*Лес. Поляна у Святой криницы. Здесь — М а к с и м, П о л и н а, К у з ь м а, К а т е р и н а, Н а д е й к а, п а р т и з а н ы, раненые к р а с н о а р м е й ц ы. Вперед выходит Максим.*

М а к с и м. А теперь суд выбрать надо. Трибунал… партизанский… Кого в судьи выделим?

П е р в ы й  г о л о с. Тебя и выделим.

В т о р о й  г о л о с. Кому же его судить, как не тебе?

М а к с и м. Троих надо… От всего села, от всего народа.

К а т е р и н а. Полину еще… и меня, коли можно.

К у з ь м а. Что народ решит, то и будет можно.

М а к с и м. Полине — отвод, и меня не надо.

К у з ь м а *(удивленно)*. Да ты что, Максим?!

М а к с и м. Не отошла еще Полина. По закону нельзя.

Т р е т и й  г о л о с. В петлю гада, и все тут! Какой еще закон?!

М а к с и м. Наш закон, советский. А я в этом деле не судья.

К а т е р и н а *(удивленно)*. А кто же ты?

М а к с и м. Свидетель, обвинитель. Если поручат, приведу приговор в исполнение. Но тут — не зуб за зуб. Тут весь фашизм судить надо, с Гитлера начиная. А родичи и близкие тех, кого этот загубил, не могут быть судьями. По закону так полагается… От пленных, бывших, кого назовите. Он-то им запомнился.

Н а д е й к а. Сергея Иванова предлагаю.

М а к с и м. Годится! Кто за Кузьму, Катерину и Сергея Иванова — поднимите руки.

*Все, и стар и млад, поднимают руки.*

*(Судьям.)* Председателя промеж себя назначьте. А ты, Надежда, протокол писать будешь. *(Передает ей полевую сумку.)* Тут бумага и карандаши. А я за подсудимыми пошел. *(Уходит.)*

*Кузьма, Катерина и Иванов садятся на поваленное дерево. Надейка устраивается у пенька, вынимает из сумки черную тетрадь, карандаши. Кузьма занимает председательское место. Появляются  К л а у с, без мундира, и  Д и т р и х  со связанными за спиной руками. За ними идет  М а к с и м  с топором в одной руке и мундиром в другой. Одни из присутствующих отходят подальше от убийц, другие приближаются, чтобы рассмотреть.*

К у з ь м а. Развяжи их, Максим.

К а т е р и н а. А как сбегут?

М а к с и м *(разрезая веревку топором)*. От меня если и сбегут, то на тот свет. *(Бросает Клаусу мундир.)* Прикрой наготу, боров.

*Клаус одевается. К нему подходит Полина. Устанавливается мертвая тишина. Женщина долго и внимательно рассматривает палача. Клаус не выдерживает взгляда Полины, отворачивается. Тогда она подходит к Дитриху. Тот смотрит на нее молящим взглядом, но мать возвращается к односельчанам.*

К у з ь м а *(Клаусу)*. Подойди ближе и отвечай как на духу. *(Дитриху.)* А с тобой, иуда, особый разговор.

*Максим подталкивает Клауса ближе к судьям.*

К у з ь м а. Кто ты есть по фамилии и как зовут?

*Клаус презрительно ухмыляется и молчит.*

К у з ь м а. Когда и где родился? Где крестился… можешь не отвечать — все одно креста на тебе нет!

*Клаус молчит.*

А вот откуда свалился на наши головы — отвечай!

*Клаус молчит.*

В каких чинах будешь… и что успел натворить на земле нашей?

*Клаус продолжает молчать.*

*(Односельчанам.)* Молчит, сучий сын!!

К а т е р и н а. А что ему говорить? Все, что успел, сказал уже… и в лагере, и в деревне, и с Василинкой…

М а к с и м. Не разговорчив… А вот писал со смаком. Достань мне, Надежда, вторую черную тетрадь.

*Надейка достает из сумки тетрадь и передает Максиму.*

Все отметил, что натворил. И числа проставил… *(Присутствующим.)* Между его строчек Надежда по-нашему прописала. Так я вам и зачитаю. *(Читает.)* «Двадцать первое июня. Мы в Модлине. Разместились в еврейском квартале. Когда видишь этот сброд, охота потянуть за курок. Ну, погодите, мы еще доберемся до вас!» Это еще о Польше. А вот он уже на нашей земле. «Двадцать пятое июня. Проходя через Слоним, принял участие в очистке магазинов и квартир. Двадцать восьмое июня. Барановичи. Город разгромлен. Но еще не все сделано. По дороге от Мира до Столбцов мы разговаривали с населением языком пулеметов. Крики, стоны, кровь, слезы и много трупов. Никакой жалости мы не ощущали. Пятое июля. В десять часов мы были в Клецке. Сразу же пошли на поиск добычи. Взламывали двери топорами, ломами. Всех, кого находили в домах, приканчивали. Кто действовал пистолетом, кто винтовкой, а кто штыком и прикладом. Я отдаю предпочтение пистолету…».

К у з ь м а *(опешив от услышанного, смотрит на Клауса)*. Как же тебя земля носила? Какая же утроба тебя выродила?! В твоих же бельмах, упырь ты ненасытный, смерть одна да злоба лютая…

К л а у с *(истерично, задыхаясь от злобы)*. Да! Да! Да!!! Мы — ваша смерть! Жестокая, беспощадная, тотальная смерть! Вы еще узнаете СС в настоящей работе. Живые из вас позавидуют мертвым!

К у з ь м а. Отгавкался, а теперь помолчи! Именем Советской власти… *(подбирает слова)* и села нашего, именем земли и народа *(осматривает присутствующих)*: Марьиным именем, Полининым, Дарьиным, Захаровым, Сергеевым, Настасьиным, Максимовым, Христининым, Любиным, Зоськиным, именем тех, кто загублен и в Польше, и в Слониме, и в Мире, и в Столбцах, и в Клецке, и в Барановичах, и в лагере пленных… Всех и не перечислишь… Людоеда Гитлера и его помогатых, генерала Вальтера Кругера, женку его, Берту Кругерову, душегуба Клауса Кругера…

*Вперед выходит Полина, смотрит на Дитриха.*

П о л и н а *(после паузы)*. И сына нашего… бывшего…

М а к с и м. Оборотня Дитриха…

Д и т р и х. Мама…

М а к с и м. Я говорил: у нашей войны пощады не будет.

К у з ь м а. …и оборотня Дитриха приговорить к высшей мере наказания — смерти через повешение… Что касается Клауса Кругера и Дитриха Шварцмана, приговоры привести в исполнение неотложно. Сейчас. Тьфу, растуды твою… дал черт работу!

М а к с и м *(бросает веревку Клаусу, а потом Дитриху)*. Сами пущай в петлю лезут. Нема у нас кому эту работу делать.

К л а у с. Я — офицер! Я могу быть только расстрелян!

М а к с и м. Ты не офицер. Ты ублюдок, палач, насильник.

*Сцена затемняется.*

XV

*Изба. Б е р т а  лежит в кресле с компрессом на голове. В а л ь т е р  ходит из угла в угол.*

Б е р т а. Это ты! Ты убил моего мальчика! Будь проклят тот день, когда я тебя встретила! Гросфатер Хайнц был прав, называя тебя идиотом, который далеко пойдет. Мой мальчик..

В а л ь т е р *(срывается на истерику)*. Умолкни, иначе останешься здесь вместе со своим мальчиком!

Б е р т а. Мой мальчик рвался на фронт. А ты не пустил его.

В а л ь т е р. Твой мальчик не воин, не солдат. Он недоносок! Павиан! Альфонс! Сутенер! Весь ваш подлый род — сексуальные маньяки. Он думал, что ему здесь Париж…

Б е р т а *(вскакивает)*. Не смей! Не смей порочить моего мальчика! Пощади хоть мертвого! *(Рыдает.)*

*Входит  Г а н с.*

В а л ь т е р. Выведите фрау Берту, Ганс. Пусть ее прогуляют.

Г а н с. Слушаюсь! *(Выходит с Бертой и сразу возвращается.)*

В а л ь т е р. Ну что там братец этого Дитриха?

Г а н с. Я применил к нему допрос второй степени. Кажется, он подыхает, но молчит.

В а л ь т е р. Глупо! Он мне нужен живой.

Г а н с. Слушаюсь, мой генерал!

В а л ь т е р. Что еще?

Г а н с. Отчет гауляйтеру подготовлен, мой генерал!

В а л ь т е р *(садится в кресло, закрывает глаза)*. Читайте, Ганс.

Г а н с *(читает)*. «Гауляйтеру Белорутении Вильгельму фон Кубэ. После трагической гибели музыкальной команды охранного батальона, о чем было доложено ранее, партизаны вновь совершили нападение на гарнизон. Располагая превосходящими силами, им удалось не только освободить около пятидесяти заложников, но и пленить командира батальона оберштурмбанфюрера СС Клауса фон Кругера».

В а л ь т е р *(не открывая глаз)*. Вы в своем уме, Ганс? *(Диктует.)* «В ожесточенной схватке смертью героя погиб верный рыцарь рейха оберштурмбанфюрер Клаус фон Кругер, которого мы намерены представить к награждению посмертно…». Пиши, Ганс.

Г а н с. Мой генерал, но труп Клауса пока не обнаружен. И хотелось бы…

В а л ь т е р *(настойчиво диктует)*. «После похорон до неузнаваемости обезображенного трупа…» Надеюсь, за обезображенным трупом с документами Клауса дело не станет? Читайте, что там еще. *(Откидывается в кресло, вроде засыпает.)*

Г а н с *(читает)*. «Сообщаем также об успешном начале известной вам акции по очищению от населения квадрата номер один. Согласно приказу, деревни Даниловка, Горки и Замошье сожжены. Расстреляно: в Даниловке сто шестьдесят девять человек, в Горках — семьсот пять, в Замошье — двести восемьдесят девять, из них детей — сто шестьдесят восемь. Скот, инвентарь, зерно, посуда, мебель, одежда, обувь конфискованы. Угнано тысяча четыреста семьдесят голов рогатого скота, тысяча сто восемь свиней и поросят, сто сорок восемь лошадей, тысяча двести двадцать пять овец, тринадцать кур».

*Вбегает  Б е р т а.*

Б е р т а. Вальтер! Он жив! Наш мальчик жив! От него записка! Он умоляет спасти его!

В а л ь т е р *(берет у Берты записку)*. Какая записка? Это же его приглашение на парад победы?!

Б е р т а. Ты на обороте читай!

В а л ь т е р *(читает)*. «Отец, мутти! Я в руках партизан и приговорен к смерти через повешение. Шарфюрер Дитрих уже казнен. Но меня они согласны обменять на Михася Чернявского. Умоляю! Заклинаю! Спасите! Ваш сын Клаус Кругер».

Б е р т а. Вальтер! Милый, родной *(падает на колени)*, сделай что-нибудь! Спаси его! Господи, помоги нам!

В а л ь т е р *(растерянно)*. Да, это его рука. Но здесь еще чья-то приписка. *(Читает.)* «Герр оберабшнитсфюрер! Мы идем на эту меру, будучи твердо уверенными, что в свое время приговоры в отношении вашего сына и вас лично будут приведены в исполнение пренепременнейше. Командование партизанского отряда «Смерть фашизму». *(Панически.)* Это конец… Это конец!!!

Б е р т а *(удивленно)*. Какой конец? Почему — конец?! Надо менять! Менять сию минуту!

В а л ь т е р *(собравшись)*. Вам, идиотам, не понять, какой конец! *(Потрясая пригласительным билетом.)* Откуда это?! Я спрашиваю, где ты это взяла?!

Б е р т а. У этой… у ведьмы сумасшедшей…

В а л ь т е р. Какой еще ведьмы, черт тебя побери?!

Б е р т а. Матери шарфюрера Дитриха. *(Повышает голос.)* И не ори на меня, как ефрейтор на полковую шлюху!

В а л ь т е р. Ганс! Приведи ее сюда!

Г а н с. Слушаюсь! *(Выбегает.)*

В а л ь т е р. Майн гот! Мне только этого не хватало!

Б е р т а. Как ты смеешь, Вальтер?! Сам бог помогает нам!

В а л ь т е р. Дура! Тупица! Мало того, что твой сынок свою голову в петлю всунул, так и мою под гильотину подводит. Хороша история! Эсэсовец, сын генерала, попадает в руки красных. А они отпускают его с миром. За что?! За голубые арийские глаза?!

Б е р т а. А если его не выменять, он выдаст нас с головой.

В а л ь т е р *(в панике)*. Молчать! Молчать, слепая курица!

*Г а н с  вводит  П о л и н у. Она во всем черном.*

В а л ь т е р (Берте). Оставь нас!

*Прежде чем выйти, Берта в упор рассматривает Полину. Та спокойно и с достоинством выдерживает ее взгляд. Затем  н е м к а  выбегает, с силой хлопнув дверью.*

П о л и н а *(прикрывает дверь, бережно поднимает и вставляет выпавший рычажок защелки)*. Стучит, как в своей хате.

В а л ь т е р *(рассматривает Полину)*. Вы что, все здесь самоубийцы?

П о л и н а. Какие же мы самоубийцы? Это вы самоубийцы.

В а л ь т е р. Значит пришла выменять бандита на офицера?

П о л и н а. На сына пришла выменять, на Михася. А бандита, который у вас Дитрихом был, мы сами взяли. Повесился… сам…

В а л ь т е р. Вот как?

П о л и н а. А чему удивляться? Попробуй не отдать мне Михася, и твой повесится… Или вам уже что чужих сыновей убивать, что своих?

В а л ь т е р. Один вопрос.

П о л и н а. За тем и шла — спрашивай.

В а л ь т е р. Каким образом мой сын оказался у вас?

П о л и н а. А каким — мой у вас?.. Молчишь… А твоего мой Максим с соседом пьяного, без штанов до лесу тянул. Так что не ровня твой сын моему.

В а л ь т е р. Что партизанское командование на словах передать велело? *(Вертит в руках приглашение.)*

П о л и н а. Долго торговаться не советовало. Если что, говорит, скажи фюреру, что мы сынка его, раньше чем повесить, за фронт проведем, в Москву доставим. Похвалялся твой сынок, что ты шишка при самом Гитлере, и немалая. Поначалу, правда, молчал, а как петлю увидел, разговорился и про лагерь, и про эсэсовский город, и про фабрику, где из людей мыло варить собираетесь. Все записал в свою черную тетрадь.

В а л ь т е р. Verdammt![[49]](#footnote-50)

П о л и н а. Максим мой сказал: побоится генерал себе биографию портить и от обмена не откажется. И я так думаю — какой бы ты людоед ни был, а своя голова перед нашей дороже.

В а л ь т е р. И все же я прикажу сначала повесить твоего второго сына, а потом и тебя, стерву, удавить.

П о л и н а. И про это мы подумали. Не прикажешь. А прикажешь, так тебя твоя баба сонного удушит. Какая бы волчица ни была, а своему волку мать. А меня стервить не торопись.

*Г а н с  вводит избитого, истерзанного, совсем седого  М и х а с я.*

*(Почти шепотом.)* Сыночек мой… Сыночек…. За тобой я, кровиночка. Вставай, родненький. Вставай, пойдем. *(Пытается поднять сына.)* Выменивать я тебя пришла на Клауса ихнего. В плену он у нас. И мы все в лесу. Все село в лесу.

М и х а с ь. Надейка?..

П о л и н а. И Надейка.

В а л ь т е р. Raus! Raus!!![[50]](#footnote-51)

*Г а н с  выталкивает за дверь  П о л и н у  и вытаскивает  М и х а с я. Вбегает  Б е р т а.*

Б е р т а. Вальтер! Милый! Ты согласен?! *(Целует, обнимает его, опускается на колени.)* Ты согласен!.. Ты согласен!..

Г а н с *(входит с листком в руке)*. Прошу прощения, мой генерал. Эта русская передала еще инструкцию об обмене.

В а л ь т е р *(вырывается из объятий Берты, оставив ее сидящей на полу, подходит к Гансу, забирает листок и пробегает его глазами)*. Ну что ж, инструкция — вполне, условия — приемлемые. *(Гансу.)* Они хотят провести эту процедуру на мосту в районе Святой криницы. Изучите все детали, Ганс, и готовьте обмен. Чего не сделаешь ради любимого сына.

Б е р т а. Вальтер!!! *(Ползет к Вальтеру по полу.)*

*Ганс бросается к Берте и поднимает ее на ноги.*

*(Плачет от радости.)* Вальтер, я хочу поговорить с этой русской о нашем мальчике.

В а л ь т е р. Разумеется, моя дорогая. Скажи, что я отпущу ее сегодня же. *(Выпроваживает Берту за дверь.)* Слушайте меня внимательно, оберштурмфюрер Рунге! Парламентера к вечеру отпустить. Через нее же устно уведомить партизан, что мы принимаем их условия обмена.

Г а н с *(щелкает каблуками)*. Слушаюсь, мой генерал!

В а л ь т е р *(зло, резко)*. Плохо, оберштурмфюрер! Очень плохо, что вы в данном случае слушаетесь и готовы исполнить преступный приказ!

Г а н с *(в недоумении)*. Простите, но…

В а л ь т е р. Или вам неизвестен приказ фюрера, запрещающий под страхом смерти всякие сношения с бандитами и их командованием?

Г а н с. Мой генерал, вы решили проверить меня?

В а л ь т е р. Нет, Ганс. Я решил довериться вам. Довериться, как сыну, попросить, как сына, принять на себя обязанности парламентера с нашей стороны. Кроме этого, я прошу вас взять необходимое количество автоматчиков и в момент встречи расстрелять всех обмениваемых и сопровождающих. Русским не придет это в голову. Так что никакого риска.

Г а н с. Простите…

В а л ь т е р. Клауса тоже.

Г а н с *(опешив)*. Мой генерал?!

В а л ь т е р. Да, Ганс. И Клауса тоже. На обратном пути автоматчикам, которые будут участвовать в акции и останутся живы, устройте небольшой пикник со шнапсом. Во время пикника включите часовой механизм мины. И отлучитесь к моменту ее взрыва. Если окажутся раненые, прикончите их сами.

Г а н с. Мой генерал, я не осмелился бы оспаривать ваш приказ, если бы… если бы это не был Клаус.

В а л ь т е р *(обнимает Ганса)*. Мой мальчик, я уже говорил, что ты заменишь мне сына непутевого, глупого сына. *(Отстранив от себя Ганса.)* Более того, ты займешь уготованную ему прекрасную должность и получишь звание, аналогичное званию геройски погибшего в бою с бандитами оберштурмбанфюрера Клауса Кругера… Я открылся тебе до конца и надеюсь, ты понимаешь, что это значит в СС?..

Г а н с. Да, мой генерал.

В а л ь т е р. Выполняйте!

Г а н с. Слушаюсь, мой генерал! *(Выходя.)* Хайль Гитлер!

В а л ь т е р. Хайль…

*Сцена затемняется.*

XVI

*Звучит скорбная, напряженная музыка. В избе — В а л ь т е р  и  Б е р т а. Они, прислушиваясь, ждут.*

Б е р т а. Вальтер, все обойдется хорошо?

В а л ь т е р. Уверен!

Б е р т а. А неожиданности не может быть?

В а л ь т е р. Исключено. С минуты на минуту они будут здесь.

*Слышен шум подъехавшей машины.*

Б е р т а. Это они! Это Клаус!

В а л ь т е р. Пожалуй…

Г а н с *(входит с перевязанной рукой)*. Мой генерал!..

В а л ь т е р *(разыгрывая тревогу)*. Что случилось, Ганс?!

Б е р т а. Клаус?! Где мой Клаус?!

В а л ь т е р. Отвечайте, Рунге!

Г а н с. Мой генерал, партизаны спровоцировали нас. Мы попали в западню. Вся группа погибла. Чудом мне удалось…

Б е р т а *(кричит)*. Клаус?! *(Сползает на пол в обмороке.)*

Г а н с. Клаус тоже погиб.

В а л ь т е р. Идите, Ганс. Идите, голубчик.

*Ганс идет к двери. Вальтер стреляет ему в спину.*

*Изумленный Ганс поворачивается к Вальтеру.*

В СС иначе не бывает, Ганс. *(Стреляет еще раз.)*

*Ганс падает. Сцена затемняется.*

XVII

*В той же избе сегодня. К у з ь м а, М и х а с ь, Н а д е ж д а, а также  В а л ь т е р, Б е р т а, Х а й н ц  и Ф р и ц. Притихли «туристы». Пауза затягивается. Только Берта односложно и на протяжении всей сцены повторяет «майн гот». То ли она сошла с ума, то ли симулирует сумасшествие.*

М и х а с ь. Вот почему, господа фашисты, вам не надо искать своих могил на нашей земле. Если бы мы сохраняли могилы тех, кто приходил к нам с мечом…

К у з ь м а. Хлеба не было бы где сеять.

В а л ь т е р. Не судите, да не судимы будете.

М и х а с ь. Мы судили фашизм в сорок первом! Мы судили его в сорок пятом! Мы и сегодня судим его.

Н а д е ж д а. И судить будем, пока он жив, пока его жало не оторвано вместе с головой.

М и х а с ь. А в тот день оберабшнитсфюрер Вальтер фон Кругер умертвил *(смотрит на Хайнца и Фрица)* не только ваших отцов. Погибли мои мать, отец. Две пули при «обмене» достались мне. А впереди была еще вся война. Более тысячи дней нас жгли, расстреливали, вешали, морили голодом, вывозили на каторгу. С упорством вампиров нас обескровливали, чтобы потом убить, убить всех, убить навсегда. За три года мы умирали более двух миллионов раз. В борьбе с фашизмом отдал жизнь каждый второй воин моей республики.

Ф р и ц. Ваши убивали наших, наши убивали ваших.

М и х а с ь. Ваши убивали наших в нашем доме. Не улавливаете разницы?

В а л ь т е р. Жертвами партизанского бандитизма только в Белоруссии пало полмиллиона наших соотечественников.

М и х а с ь. Точнее — фашистских солдат и офицеров.

К у з ь м а. По одному на каждого партизана, а как же?!

В а л ь т е р. Стоило ли идти на такие обоюдные жертвы?..

М и х а с ь. Капитуляцию вы предлагали нам в сорок первом. Так стоит ли возвращаться к ней после вашей капитуляции в сорок пятом? И вообще, стоит ли вести себя сегодня так, вроде мы снова находимся в состоянии войны?

Ф р и ц. Война между фашизмом и коммунизмом не прекращалась ни на один день, ни на один час. И, между прочим, крестовый поход начался.

Х а й н ц. Прекрати, Фриц!

К у з ь м а. В психическую пошел. На испуг берет, сука!..

М и х а с ь. Спокойно, отец!

К у з ь м а. Спокойно?! А я вот сейчас выведу их за тот хлев да и… как они наших некогда…

М и х а с ь. Спокойно!

К у з ь м а. Всё гады забыли и ничему не научились! Ничему!

В а л ь т е р (начинает задыхаться). Воды! Воды!

Ф р и ц. Воды!

*Все стоят не шелохнувшись. Ф р и ц  выбегает и возвращается с кружкой воды. Вальтер тянется к ней. Хайнц бьет Фрица по руке. Кружка падает на пол.*

Б е р т а. Майн гот… Майн гот…

*З а н а в е с.*

*1983*

1. Какие чудесные места! (Здесь и далее перевод с немецкого.) [↑](#footnote-ref-2)
2. Да, да, чудесные! [↑](#footnote-ref-3)
3. Меня всегда трогала их природа. [↑](#footnote-ref-4)
4. Не леса, а прелесть! [↑](#footnote-ref-5)
5. Их леса, мой милый внук, были нашей смертью. [↑](#footnote-ref-6)
6. Дай мне карту и компас, Хайнц!.. И как раз здесь было их бандитское гнездо, тот же родник, тот же дуб, на котором были повешены ваши отцы. [↑](#footnote-ref-7)
7. Здесь… Это было здесь. [↑](#footnote-ref-8)
8. Мы протестуем! [↑](#footnote-ref-9)
9. Мы будем жаловаться! [↑](#footnote-ref-10)
10. Это чистый произвол! [↑](#footnote-ref-11)
11. Террор! [↑](#footnote-ref-12)
12. Нарушение прав человека! [↑](#footnote-ref-13)
13. Молчать, свинья! [↑](#footnote-ref-14)
14. Не выходить! [↑](#footnote-ref-15)
15. Внимание! Смирно! Господин генерал, солдаты заняты утренним туалетом. [↑](#footnote-ref-16)
16. Мой бог! [↑](#footnote-ref-17)
17. Солдаты буржуазной Польши. [↑](#footnote-ref-18)
18. Прошу очистить помещение! [↑](#footnote-ref-19)
19. Здесь будет жить оберабшнитсфюрер. [↑](#footnote-ref-20)
20. С минуты на минуту тебя позовет оберабшнитсфюрер. [↑](#footnote-ref-21)
21. Пойдешь со мной, шарфюрер Дитрих. [↑](#footnote-ref-22)
22. Слушаюсь, господин оберштурмфюрер! [↑](#footnote-ref-23)
23. Что здесь происходит, черт побери?! [↑](#footnote-ref-24)
24. Дикари! Проклятые свиньи! [↑](#footnote-ref-25)
25. Фрау Берту в дом! И доктора, быстро! [↑](#footnote-ref-26)
26. Арестовать! [↑](#footnote-ref-27)
27. Мы требуем свободы! [↑](#footnote-ref-28)
28. Мы честные туристы! [↑](#footnote-ref-29)
29. Садитесь! Садитесь, пожалуйста. [↑](#footnote-ref-30)
30. Господа, к порядку! [↑](#footnote-ref-31)
31. Не стреляйте, не стреляйте! [↑](#footnote-ref-32)
32. Мы будем жаловаться. Это недоразумение. [↑](#footnote-ref-33)
33. Внимание! Внимание! [↑](#footnote-ref-34)
34. Разрешите, мой генерал! [↑](#footnote-ref-35)
35. Построить грязных свиней в одну шеренгу. [↑](#footnote-ref-36)
36. Семью старосты освободить! [↑](#footnote-ref-37)
37. Спасибо, мой генерал. [↑](#footnote-ref-38)
38. Ты нам будешь нужен. [↑](#footnote-ref-39)
39. Кругом! [↑](#footnote-ref-40)
40. Каждого второго — в сарай. [↑](#footnote-ref-41)
41. Остальных — к стенке! [↑](#footnote-ref-42)
42. Отставить! Каждого второго расстреляет староста. Переведите! [↑](#footnote-ref-43)
43. Быстро, быстро! [↑](#footnote-ref-44)
44. Обезоружить! [↑](#footnote-ref-45)
45. Расстрелять каждого второго. [↑](#footnote-ref-46)
46. Браво, Клаус! [↑](#footnote-ref-47)
47. Браво, шарфюрер Дитрих, браво! [↑](#footnote-ref-48)
48. Иди ко мне, моя хорошая! Иди ко мне, моя радость! [↑](#footnote-ref-49)
49. Проклятье! [↑](#footnote-ref-50)
50. Вон! Вон!!! [↑](#footnote-ref-51)